PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA OBUWIA BEZPIECZNEGO

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

ZASTOSOWANIE:

Obuwie bezpieczne, posiada cechy ochronne, przeznaczone jest do ochrony stóp użytkownika przed urazami, które mogą powstawać w czasie wypadków, wyposażone są w podnoski zaprojektowane tak ,aby zapewniały ochronę przed uderzeniami z energią równą 200J i przed ściskaniem równym co najmniej 15kN.

ZASADY UŻYTKOWANIA OBUWIA:

- obuwie należy dopasować w dniu zakupu – obuwie źle dopasowane ulega deformacji
- obuwie sznurowane – należy wkładać i zdejmować w stanie rozsznurowanym
- obuwie należy codzienne poddawać czyszczeniu i konserwacji
- użytkując obuwie należy unikać jego przemoczenia. W przypadku przemoczenia należy je suszyć w temperaturze pokojowej
- po wysuszeniu, obuwie należy poddać konserwacji
- obuwia skórzanego nie należy prać, ponieważ pranie pozbawia skórę elastyczności, powoduje jej pękanie i odbarwienia

Nie stosować środków pozwalających na szybsze dopasowanie buta do kształtu stopu. Takie środki mogą zmienić właściwości obuwia i spowodować, zmniejszenie stopnia ochrony.

SPOSOBY CZYSZCZENIA I KONSERWACJI OBUWIA:

Obuwie należy konserwować za pomocą środków przeznaczonych do konserwacji obuwia skórzanego w płynach, pastach i aerozolach.

- Po zakończonej pracy, wierzchnią warstwę obuwia zabrudzonego, wykonanego z:
  – skóry welurowej – oczyścić przy pomocy szczoteczki bez stosowania jakichkolwiek preparatów czyszczących,
  – skóry licowej – oczyścić przy użyciu wilgotnej szmatki namoczonej w wodzie z mydlinami bez używania rozpuszczalników organicznych.
- Wilgotne obuwie suszyć w temperaturze pokojowej z dala od źródeł ciepła.
- Po wysuszeniu nanieść pastę obuwniczą. Do skór licowych można stosować pasty i kremy w kolorze zgodnym z kolorem wierzchu lub bezbarwnym. Do obuwia z wierzchami z weluru i nubuku – stosować impregnaty w aerozolu .

PIKTOGRAMY I OZNACZENIA:

Na wyrobie znajdują się następujące oznaczenia:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – rok produkcji buta;

NEO – znak firmowy producenta;

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – oznaczenie producenta;

39-47 – rozmiar buta;

CE – Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej;

EN ISO 20345.2011 – wyrób spełnia wszystkie wymagania normy EN ISO 20345.XXXX;

S1P – klasyfikacja obuwia bezpiecznego wg normy PN-EN ISO 20345, but wykonany w kategorii S1 (wymagania podstawowe + zabudowana pięta + właściwości antyelektrostatyczne + absorpcja energii w części piętowej) + wkładka antyprzebiciowa;

SRA – odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym roztworem laurylosiarczanu sodu (SLS).

Laurylosiarczan sodu, (SLS) jest to drażniący, agresywny detergent stosowany w chemii gospodarczej i przemysłowej.

OKRES PRZECHOWYWANIA I MAGAZYNOWANIA:

Obuwie należy przechowywać w opakowaniach kartonowych w pomieszczeniach zamkniętych i zabezpieczonych przed zamoczeniem, przewiewnych, suchych, z dala od środków chemicznych i grzejników. Temperatura pomieszczeń magazynowych powinna wynosić od 5-24°C.
Data produkcji tłoczona na podeszwie. Okres trwałości: 5 lat od daty produkcji.

SKŁADOWANIE I TRANSPORTOWANIE:

Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przygniatać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

OPAKOWANIE:

Opakowanie kartonowe.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Informacja dodatkowa: Obuwie antyelektrostatyczne
Zaleca się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości naładowania elektrostatycznego, poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu od iskry, np. palnych substancji i par, oraz gdy nie jest całkowicie wykluczone ryzyko porażenia elektrycznego spowodowanego przez urządzenia elektryczne lub elementy znajdujące się pod napięciem. Zaleca się jednak zwrócenie uwagi na to, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, gdyż wprowadza jedynie pewną rezystancję elektryczną między stopą a podłożem. Jeśli niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dalsze środki w celu uniknięcia ryzyka. Zaleca się, aby takie środki oraz wymienione niżej badania były częścią programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy.

Zaleca się , aby zgodnie z doświadczeniami rezystancja elektryczna wyrobu zapewniająca pożądany efekt antyelektrostatyczny w okresie użytkowania była niższa niż 1 000 MΩ. Dla nowego wyrobu dolną granicą rezystancji elektrycznej określono na poziomie 100 kΩ, aby zapewnić ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem elektrycznym lub przed zapłonem w sytuacji uszkodzenia urządzenia elektrycznego pracującego przy napięciu do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w określonych warunkach obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony i dla ochrony użytkownika powinny być zawsze podjęte dodatkowe środki ostrożności.

Rezystancja elektryczna tego typu obuwia może ulec znacznym zmianom w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie będzie spełniało swojej założonej funkcji podczas użytkowania w warunkach mokrych. Jest więc niezbędne dążenie do tego, aby obuwie spełniało swoją założoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało ochronę przez cały czas eksploatacji. Zaleca się użytkownikom ustalenie wewnątrzzakładowych badań rezystancji elektrycznej i prowadzenie ich w regularnych i częstych odstępach czasu.

Obuwie klasyfikacji I może absorbować wilgoć, jeśli jest noszone przez długi czas, a w wilgotnych i mokrych warunkach może stać się obuwiem przewodzącym.

Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podeszwowy ulega zanieczyszczeniu, zaleca się, aby użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwia przed wejściem w obszar niebezpieczny. Zaleca się, aby w miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja podłoża nie była w stanie zniwelować ochrony zapewnianej przez obuwie.
Zaleca się, aby w czasie użytkowania obuwia żadne elementy izolujące, z wyjątkiem dziewiarskich wyrobów pończoszniczych, nie były umieszczane pomiędzy podpodeszwą obuwia i stopą użytkownika. Jeśli jakakolwiek wkładka jest umieszczana pomiędzy podpodeszwą i stopą, zaleca się sprawdzanie właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka.

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÚ vyhlásenie o zhode/

PL EN HU SK

Producent */Manufacturer//Gyártó//Výrobca/*	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób */Product/* */Termék/* */Produkt/*	**Półbuty robocze** */Safety shoes/* */Munkavédelmi cipő/* */Bezpečnostné topánky/*
Model */Model//Modell//Model/*	82-010; 82-011; 82-012; 82-013; 82-014; 82-015; 82-016; 82-017; 82-018;
Numer seryjny */Serial number//Sorszám//Poradové číslo/*	00001 ÷ 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:/
/Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi:/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 */Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/* */Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/* */Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/*	

oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfils requirements of the following Standards:/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak:/
/a spĺňa požiadavky:/

EN ISO 20345:2011

Jednostka notyfikowana: */Noified body//Bejelentett szervezet//Notifikovaný organ/*
No. 0362; ITS Testing Services (UK) Ltd Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD United Kingdom

Certyfikat badania typu UE numer:*/Number of EU type certificate//Az EU típusú bizonyítvány tanúsítványa//Certifikát počet typu osvedčenia EÚ/*
LEC FI00340544

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file:/
/A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe:/
/Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie:/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Splnomocnenec Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2018-09-28

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÚ vyhlásenie o zhode/

PL EN HU SK

Producent */Manufacturer//Gyártó//Výrobca/*	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób */Product/* */Termék/* */Produkt/*	**Trzewiki robocze** */Safety boots/* */Munkavédelmi cipő/* */Bezpečnostné topánky/*
Model */Model//Modell//Model/*	82-020; 82-021; 82-022; 82-023; 82-024; 82-025; 82-026; 82-027; 82-028;
Numer seryjny */Serial number//Sorszám//Poradové číslo/*	00001 ÷ 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:/
/Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi:/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 */Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/* */Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/* */Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/*	

oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfils requirements of the following Standards:/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak:/
/a spĺňa požiadavky:/

EN ISO 20345:2011

Jednostka notyfikowana: */Noified body//Bejelentett szervezet//Notifikovaný organ/*
No. 0362; ITS Testing Services (UK) Ltd Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD United Kingdom

Certyfikat badania typu UE numer:*/Number of EU type certificate//Az EU típusú bizonyítvány tanúsítványa//Certifikát počet typu osvedčenia EÚ/*
LEC FI00340544

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file:/
/A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe:/
/Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie:/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Splnomocnenec Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2018-09-28

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÚ vyhlásenie o zhode/

PL EN HU SK

Producent */Manufacturer//Gyártó//Výrobca/*	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób */Product/* */Termék/* */Produkt/*	**Półbuty robocze** */Safety shoes/* */Munkavédelmi cipő/* */Bezpečnostné topánky/*
Model */Model//Modell//Model/*	82-030; 82-031; 82-032; 82-033; 82-034; 82-035; 82-036; 82-037; 82-038;
Numer seryjny */Serial number//Sorszám//Poradové číslo/*	00001 ÷ 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:/
/Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi:/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 */Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/* */Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/* */Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/*	

oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfils requirements of the following Standards:/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak:/
/a spĺňa požiadavky:/

EN ISO 20345:2011

Jednostka notyfikowana: */Noified body//Bejelentett szervezet//Notifikovaný organ/*
No. 0362; ITS Testing Services (UK) Ltd Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD United Kingdom

Certyfikat badania typu UE numer:*/Number of EU type certificate//Az EU típusú bizonyítvány tanúsítványa//Certifikát počet typu osvedčenia EÚ/*
LEC FI00343390

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file:/
/A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe:/
/Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie:/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Splnomocnenec Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2018-09-28

CE

Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megfelelőségi Nyilatkozat EU/
/EÚ vyhlásenie o zhode/

PL EN HU SK

Producent */Manufacturer//Gyártó//Výrobca/*	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa
Wyrób */Product/* */Termék/* */Produkt/*	**Trzewiki robocze** */Safety boots/* */Munkavédelmi cipő/* */Bezpečnostné topánky/*
Model */Model//Modell//Model/*	82-040; 82-041; 82-042; 82-043; 82-044; 82-045; 82-046; 82-047; 82-048;
Numer seryjny */Serial number//Sorszám//Poradové číslo/*	00001 ÷ 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:/
/Vyššie popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi:/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 */Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/* */Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/* */Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/*	

oraz spełnia wymagania norm:
/and fulfils requirements of the following Standards:/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak:/
/a spĺňa požiadavky:/

EN ISO 20345:2011

Jednostka notyfikowana: */Noified body//Bejelentett szervezet//Notifikovaný organ/*
No. 0362; ITS Testing Services (UK) Ltd Centre Court Meridian Business Park Leicester Leicester LE19 1WD United Kingdom

Certyfikat badania typu UE numer:*/Number of EU type certificate//Az EU típusú bizonyítvány tanúsítványa//Certifikát počet typu osvedčenia EÚ/*
LEC FI00343390

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file:/
/A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe:/
/Meno a adresa osoby alebo bydliska v EÚ poverená zostavením technickej dokumentácie:/

Paweł Kowalski
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Splnomocnenec Kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2018-09-28

GB

INSTRUCTION MANUAL FOR SAFETY SHOES

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

INTENDED USE:

Safety shoes feature solutions intended for the protection of users' feet against injuries, which may occur during accidents. Shoes are designed with steel toes to provide protection against impacts of energy equal to 200J and compression of at least 15kN.

USAGE RULES FOR SHOES:

- Shoes should be well fitted, when they are bought – incorrectly fitted shoes will become deformed
- Laced shoes should be put on and taken off in the unlaced state
- Shoes should cleaned and preserved on a daily basis
- When wearing, shoes should not be soaking wet. When wet, dry them in room temperature
- Once dried, shoes should be preserved
- Leather shoes should not be washed, since washing deprives leather of flexibility and makes it crack and discolour

Do not use any means allowing for faster fitting of shoes to the shape of feet. Such means may change properties of shoes and reduce the degree of protection

SHOES CLEANING AND PRESERVATION METHODS:

Shoes should be preserved using agents intended for leather shoe care in the form of fluids, pastes and aerosols

- Once work is completed, the outer layer of soiled shoes made of:
  - Suede leather – should be cleaned using a brush without any cleaning agents,
  - Grain leather – should be cleaned using a moist cloth soaked in water and soap without any organic solvents.
- Wet shoes should be dried in room temperature, away from heat sources
- Once dried, apply shoe polish. Creams and pastes should be used for grain leather shoes – transparent or in colour matching your shoes. Whereas, impregnates in spray should be used for suede and nubuck shoes

SYMBOLS AND MARKING:

The following marks and designations are applied on the product:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – year and quarter of shoe production;

NEO – manufacturer trade mark;

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – catalogue number;

39-47 – shoe size;

CE – The product has been tested for conformity and fulfils standards in force in the European Union;

EN ISO 20345.2011 – the product fulfils all requirements of the EN ISO 20345.2011 standard;

S1P – classification of safety shoes according to the PN-EN ISO 20345 standard, shoes produced in the category S1 (basic requirements + closed seat + antistatic properties + energy absorption in seat region) + penetration resistant insole;

SRA – slip resistance on ceramic tiles covered with lauryl sulphate (SLS).

Lauryl sulphate (SLS) irritating and aggressive detergent used in household and industrial chemicals.

STORAGE PERIOD:

Footwear should be stored in a cardboard packaging, in closed rooms, protected against moisture, ventilated, dry and away from chemical agents and heaters. Storage room temperature should range from 5 to 24°C.
The production date is pressed on the sole.

STORAGE AND TRANSPORTATION:

During transport and storage, the product should not be crushed with heavier products or materials, because it may become damaged. Shelf life: 5 years from the production date.

PACKAGING:

Cardboard packaging.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Additional information: Antistatic footwear
It is recommended that antistatic footwear is worn, when it is necessary to reduce the possibility of electrostatic charge occurrence by discharging electrostatic charges to prevent ignition hazard from sparks, e.g. inflammable substances and vapours, and when the danger of electric shock is not entirely prevented from due to electric and live devices. It is however recommended to pay attention to the fact that antistatic footwear cannot provide sufficient protection against electric shocks, since it only introduces certain resistance between the foot and floor. If electric shock hazard in not eliminated completely, further protection means are necessary to avoid the risk. It is recommended that such means and the following tests are part of the accident protection program in your workplace.

According to our experience, it is recommended that electric resistance of the product ensuring desired antistatic protection in the usage period is lower than 1 000 MΩ. The lower electric resistance limit is specified on the level of 100 kΩ for the new product to ensure limited protection against electric shock or ignition, when an electric device operating at the voltage of 250 V becomes defective. Users should however be aware that in certain conditions the footwear may not provide sufficient protection and additional precautions should be taken to ensure safety.

Electric resistance of the footwear may vary due to bending, dirt or moisture. The footwear will not serve its intended purpose when worn in wet conditions. It is thus necessary to strive for the footwear to serve its intended purpose to discharge charges and ensure protection throughout the entire usage period. It is recommended for the users to schedule in-plant electric resistance tests and perform them on a regular and frequent basis.
The category I footwear may absorb moisture, when worn for long periods of time, and in moist and wet conditions it may become conductive footwear.

If the footwear is worn in conditions, in which the sole material becomes soiled, it is recommended for the user to verify electrical properties of the footwear at all times, before a hazardous area is entered. It is recommended to make sure that the ground resistance does not eliminate the protection provided by the footwear, where the antistatic footwear is worn.
When the footwear is worn, it is recommended not to use any insulating clothes – except for hosiery products – between the feet and footwear. If any insole is placed between the soles and feet, it is recommended to verify electrical properties of the shoe-insole system.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОБУВИ

МОДЕЛЬ: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
МОДЕЛЬ: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
МОДЕЛЬ: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
МОДЕЛЬ: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

ПРИМЕНЕНИЕ:

Специальная обувь обладает защитными свойствами и предназначена для защиты пользователя от травм, которые могут возникнуть в результате несчастного случая. Обувь оснащена подноском и спроектирована так, чтобы обеспечивать защиту от удара с энергией не менее 200 Дж и от сжатия при воздействии силы не менее15 кН.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБУВИ:

- при покупке обувь необходимо подбирать по размеру – неправильно подобранная обувь в процессе носки деформируется,
- обувь на шнуровке следует снимать и надевать в расшнурованном виде,
- обувь нуждается в ежедневной чистке и уходе,
- в процессе носки обувь следует беречь от намокания. Промокшую обувь необходимо высушить при комнатной температуре,
- после сушки обувь следует смазать кремом,
- кожаную обувь нельзя подвергать стирке, поскольку стирка лишает кожу эластичности, вызывает повреждение и изменение цвета.

Запрещается использовать средства для растягивания и подгонки обуви по форме стопы, такие средства могут изменить свойства обуви и снизить уровень защиты.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ ЗА ОБУВЬЮ:

За обувью следует ухаживать с помощью средств, предназначенных для ухода за кожаной обувью – средства могут быть в виде жидкости, пасты и в аэрозольных упаковках.

- После снятия загрязненной обуви, верх из:
  – велюровой кожи – чистить щеточкой, без каких либо чистящих средств,
  – гладкой кожи – чистить влажной тряпочкой, смоченной в мыльной воде. Не следует пользоваться средствами на основе органических растворителей.
- Промокшую обувь следует сушить при комнатной температуре, вдали от источников тепла.
- После сушки смазать обувным кремом. Для ухода за гладкими кожами можно использовать обувные пасты и кремы, подобранные в зависимости от цвета верха, либо в бесцветном варианте. Для ухода за обувью из нубука и велюра рекомендуется использовать средства в аэрозольной упаковке.

ПИКТОГРАММЫ И ОБОЗНАЧЕНИЯ:

На изделии присутствуют следующие обозначения:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – год и квартал производства обуви;

NEO – товарный знак предприятия-изготовителя;

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – артикул;

39-47 – размер обуви;

CE – изделие прошло процедуру оценки соответствия и удовлетворяет требованиям, действующим на территории Европейского Союза;

EN ISO 20345.2011 – изделие удовлетворяет всем требованиям стандарта ЕН ИСО 20345-2011;

S1P – классификация защитной обуви по стандарту ПН-ЕН ИСО 20345, обувь категории S1 (основные требования + закрытый задник + антистатические свойства + поглощение энергии задником) + антипрокольная прокладка;

SRA – сопротивление скольжению на полах из керамической плитки (поверхность с применением лаурилсульфата натрия (SLS).

Лаурилсульфат натрия (SLS) – это раздражающее и агрессивное вещество, используемое в бытовой и промышленной химии.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:

Хранить обувь следует в картонных коробках, в закрытых, сухих, проветриваемых и защищенных от влаги помещениях, вдали от химических веществ и отопительных приборов. Температура в помещениях для хранения обуви должна составлять от 5 до 24°C.
Срок хранения не должен превышать 2 лет. Срок годности: 5 лет с даты производства.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ:

В процессе транспортировки или хранения запрещается укладывать на обувь тяжелые грузы, так как это вызовет ее повреждение.

УПАКОВКА:

Картонная коробка.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Дополнительная информация: Антистатическая обувь
Антистатическая обувь должна использоваться при необходимости минимизировать электростатическое нарастание путем рассеивания электростатического заряда, тем самым, избегая риска возникновения искрового зажигания, например, от воспламеняющихся веществ и испарений, и если риск удара током от любого электрического аппарата или токоведущих частей полностью не исключен. Необходимо заметить, однако, что антистатическая обувь не может гарантировать достаточную защиту от электрического удара, так как она интродуцирует сопротивление между полом и ногой. Если риск электрического удара не полностью исключен, необходимы дополнительные меры для исключения этого риска. Такие меры так же, как и дополнительные нижеупомянутые тесты, должны стать общепринятой практикой по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте.

Опыт показал, что с целью снижения статического электричества траектория разряда через изделие обычно имеет электрическое сопротивление менее 1000 Ом в течение всего срока полезного использования. Значение 100 кОм определяется как низший предел сопротивления нового изделия для обеспечения некоторого ограничения защиты от опасного электрического удара или внезапного воспламенения любого электроприбора, который становится неисправным при работе под напряжением вплоть до 250 В. Однако в определенных условиях потребители должны знать, что обувь может не обеспечить достаточную защиту, и поэтому всегда с собой нужно брать дополнительные средства защиты.

Электрическое сопротивление данного вида обуви может значительно измениться из-за сгибов, загрязнений или влаги. Эта обувь не будет выполнять свою главную функцию в условиях влажности. Однако необходимо удостовериться, что изделие способно выполнять предписанные ему функции, предназначенные для рассеивания электростатического заряда и защиты в течение всего срока службы. Пользователю рекомендуется провести тест на электрическое сопротивление и проверять его довольно часто.

Обувь классификации I может также впитывать влагу, если носится в течение продолжительного периода, а во влажных и мокрых условиях может стать проводящей.
Если обувь носится в условиях, когда материал подошвы становится грязным, пользователи должны всегда проверять электрические свойства обуви пред входом в опасную зону. Там, где пользуются антистатической обувью, сопротивление покрытия должно быть таким, чтобы оно не мешало защите обуви.
В употреблении никакие изолирующие материалы, за исключением обычных чулочных изделий, не должны находиться между внутренней подошвой обуви и ногой потребителя. Если между внутренней поверхностью подошвы и ногой есть какая-либо вставка, электрические свойства комбинации обувь/вставка должны быть проверены.

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ СПЕЦВЗУТТЯ

МОДЕЛЬ: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
МОДЕЛЬ: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
МОДЕЛЬ: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
МОДЕЛЬ: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

ГАЛУЗЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Спецвзуття характеризується захисними рисами і призначене для захисту ніг користувача від ударів, які можуть мати місце під час нещасного випадку, обладнане зміцненнями в носок, які розроблені таким чином, щоб забезпечувати захист від ударів з енергією 200 Дж і від тиску з зусиллям не менше 15 кН.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВЗУТТЯ

- взуття слід підганяти в день закупівлі (погано підігнане взуття деформується);
- взуття на шнурівках слід вдягати та знімати у розшнурованому стані;
- взуття слід щоденно чистити та доглядати за ним;
- під час експлуатації взуття слід уникати його промочування. Промочене взуття рекомендується сушити за кімнатної температури;
- після висихання взуття потребує догляду;
- шкіряне взуття не допускає прання, оскільки останнє позбавляє шкіру еластичності, призводить до її тріскання та знебарвлення.

Не допускається використовувати засоби для швидкої підгонки черевика до форми стопи. Такі засоби можуть змінити характеристики взуття та спричинити зменшення ступеня захисту.

СПОСОБИ ЧИЩЕННЯ ВЗУТТЯ ТА ДОГЛЯДУ ЗА НИМ

Догляд за взуттям передбачає використання спеціальних засобів, призначених для догляду за шкіряним взуттям, у вигляді рідин, паст і аерозолів.
- Після завершення робіт верхній шар забрудненого взуття, виготовленого з:
  - велюру слід очистити за допомогою щітки без використання будь-яких препаратів для чищення;
  - лицевої шкіри слід очистити з використанням вологої серветки, зволоженої у воді з милом без використання органічних розчинників.
- Сире взуття рекомендується сушити за кімнатної температури подалі від джерел тепла.
- Після висушування нанесіть крем для взуття. Для лицевої шкіри допускається використовувати пасти та креми кольору, що відповідає кольору верху взуття, або безбарвного кольору. Для взуття з верхом із велюру або нубуку рекомендується використовувати імпрегнати в аерозолі.

СИМВОЛИ ТА ПОЗНАЧКИ

На виробі розміщені наступні позначки:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I — рік виготовлення черевика, підошва черевика

NEO — фірмовий знак виробника

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; — визначення виробника

39-47 — розмір черевика

CE — виріб пройшов оцінку відповідності та відповідає стандартам, що діють на території Європейського Союзу.

EN ISO 20345.2011 — виріб відповідає всім вимогам стандарту EN ISO 20345.XXXX

S1P — класифікація спецвзуття згідно норми PN-EN ISO 20345, черевики відповідають категорії S1 (базові вимоги+зміцнена п'ятка+антиелектростатичні властивості+поглинання енергії в частині п'ятки)+ вкладиш проти пробиття,

SRA — стійкість до ковзання на керамічній підлозі, вкритому розчином лаурилсульфатнатрію (SLS),

Лаурилсульфатнатрію (SLS) є подразнюючим, агресивним детергентом, який використовується у хатньому господарстві та промисловості.

ПЕРІОД ЗБЕРІГАННЯ

Взуття слід зберігати в картонній коробці у замкнених і сухих приміщеннях, що добре провітрюються, подалі від хімічних речовин і джерел тепла. Температура складських приміщень повинна становити 5-24°C.
Період зберігання не повинен перевищувати 2 роки. Термін придатності: 5 років з дати виробництва.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Не допускається під час зберігання або транспортування придавлювати виріб важкими предметами або матеріалами, оскільки це може пошкодити його.

УПАКОВКА

Картонна коробка

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

АНТИЕЛЕКТРОСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ

Рекомендується використовувати антиелектростатичне взуття у тих випадках, коли існує необхідність зменшення ризику накопичення електростатичного заряду, шляхом відведення електростатичного заряду таким чином, щоб виключити ризик запалювання від іскри, напр., запалюваних речовин і випаровувань, а також коли неможливо повністю виключити ризик поразки електричним струмом від електроприладів або елементів під напругою. Рекомендується звернути увагу на те, що антиелектростатичне взуття не може забезпечити достатній захист від поразки електричним струмом, натомість становить тільки деяку електричну опірність між стопою та підлогою. Якщо не вдається повністю запобігти ризику поразки електричним струмом, необхідні додаткові заходи для уникнення ризику. Рекомендується, щоб такі заходи та нижчезгадані дослідження були частиною комплексних заходів із техніки безпеки на робочому місці.

Рекомендується, щоб згідно з досвідом електричний опір виробу, що забезпечує бажаний антиелектростатичний ефект, у період експлуатації був нижчий 1 000 МОм. Для нового виробу нижня межа електричного опору заявлена на рівні 100 кОм, щоб запевнити обмежений захист від небезпеки поразки електричним струмом або від загоряння у випадку пошкодження електричного приладу, що працює під напругою до 250 В. Однак користувачі повинні усвідомлювати, що в описаних умовах взуття може не забезпечувати достатнього захисту та для захисту користувача необхідно завжди застосовувати додаткові заходи безпеки.

Електричний опір взуття такого типу може значно змінитися у випадку згинання, забруднення або під впливом вологи. Взуття цього типу не може виконувати свою функцію під час експлуатації в мокрих умовах. Таким чином, необхідно намагатися, щоб взуття виконувало свою заплановану антиелектростатичну функцію і забезпечувало захист протягом усього часу експлуатації. Рекомендується, щоб користувачі запровадили на підприємстві внутрішні дослідження електричного опору та проводили їх регулярно і часто.

Взуття, якому надано I клас, може абсорбувати вологу, якщо його не знімати довгий час, а у вологих і мокрих умовах може спричинити провідність взуття.
Якщо взуття експлуатується в умовах, у яких матеріал підошви забруднюється, рекомендується, щоб користувач завжди перевіряв електричні характеристики взуття, перш ніж входити до небезпечної зони. Рекомендується, щоб у місцях, де використовується антиелектростатичне взуття, опір підлоги не нівелював захист, що забезпечується взуттям.
Рекомендується, щоб під час експлуатації взуття жодні ізолюючі елементи, за виключенням плетених панчішно-шкарпеткових виробів, не поміщалися між підошвою взуття та стопою користувача. Якщо будь-яка устілка поміщена між підошвою та стопою, рекомендується перевірка електричних характеристик системи взуття-устілка.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
BIZTONSÁGI CIPŐ

MODELL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODELL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODELL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODELL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

ALKALMAZÁS:

Védő jellegű biztonsági cipő, viselője lábfejének sérülések elleni védelmére balesetek során. A cipőorr úgy lett megtervezve, hogy védelmet biztosítson 200 J energiájú ütések és legalább 15 kN nyomóerő ellen.

A CIPŐ HASZNÁLATÁNAK SZABÁLYAI:

- vásárláskor kell jól illeszkedő cipőt választani, a nem jól illeszkedő cipő el fog deformálódni
- a fűzős cipőt kifűzve kell fel- és levenni
- a cipőt naponta tisztítani, ápolni kell
- viseléskor kerülni kell a cipő átázását. Ha átnedvesedett, szobahőmérsékleten kell szárítani.
- szárítás után a cipőt ápolni kell
- a bőrcipőket nem szabad mosni, mivel a mosástól a bőr elveszti színét, rugalmasságát és meg is repedezik

Ne használjon a cipő lábra simulását meggyorsító szereket. Az ilyen készítmények megváltoztathatják a cipő tulajdonságait, csökkenthetik az általa nyújtott védelmet.

A CIPŐ TISZTÍTÁSA ÉS ÁPOLÁSA:

A cipőt a bőrcipők ápolására szolgáló folyékony, krém és spré készítményekkel kell ápolni.

- A munka befejezése után a cipő elszennyeződött külső felületét:
  - velúr – kefével tisztítandó, ne használjon semmilyen tisztító készítményt,
  - színbőr – szappanos vízzel benedvesített ronggyal tisztítandó, ne használjon szerves oldószereket,
- A nedves cipőt szobahőmérsékleten, hőforrásoktól távol szárítsa.
- Megszáradása után kenje be cipőkrémmel. Színbőrhöz használhat a felület színével egyező színű vagy színtelen cipőkrémet. Velur és nubuk esetében használjon sprében kiszerelt impregnálószert.

PIKTOGRAMOK ÉS JELÖLÉSEK:

A terméken az alábbi jelölések találhatók:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – a cipő gyártásának éve, a cipőtalp

NEO – a gyártó márkajelzése

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – a gyártó jelölései

39-47 – a cipő mérete

CE - Megvizsgálták a termék megfelelőségét, teljesíti az Európai Unióban érvényes követelményeket.

EN ISO 20345.2011 - a termék mindenben megfelel az EN ISO 20345.XXXX szabvány követelményeinek

S1P – a biztonsági cipő besorolása a PN-EN ISO 20345 szabvány szerint, a cipő az S1 kategóriának megfelelően készült (alapvető követelmények + beépített sarok + antisztatikus + energiaelnyelés a sarokrészben) + átszúrás ellen védő betét

SRA – csúszásmentes nátrium-lauril-szulfát (SLS) oldattal bevont kerámia felületen

A nátrium-lauril-szulfát (SLS) a vegyiparban és a háztartásban használt maró, agresszív detergens.

TÁROLHATÓSÁGI IDŐ, RAKTÁROZÁS:

A cipőt zárt, nedvességtől védett, szellős, száraz helységben, vegyszerektől és fűtőtestektől távol, karton csomagolásban kell tárolni. A raktárhelység hőmérséklete 5-24 °C között legyen.
A raktározási idő ne haladja meg a 2 évet. Élettartam: 5 év a gyártás időpontjától

TÁROLÁS, SZÁLLÍTÁS:

A terméket a tárolás, a szállítás idején nem szabad más, nehezebb termékekkel, anyagokkal megterhelni, ez a termék sérülését okozhatja.

CSOMAGOLÁS:

Karton csomagolás.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4, Lengyelország

Kiegészítő információk:
Antisztatikus cipő
Ajánlott, hogy antisztatikus cipőt akkor viseljen, ha szükséges az elektrosztatikus feltöltődés csökkentése az elektrosztatikus töltés levezetésével oly módon, hogy kizárt legyen a gyújtó szikraképződés, pl. gyúlékony anyagok és gőzök esetében, valamint ha nem teljesen zárható ki az elektromos áramütés veszélye elektromos berendezések vagy feszültség alatt lévő elemek miatt. Ajánlott annak figyelembe vétele, hogy az antisztatikus cipő nem biztosíthat kielégítő védelmet az áramütések ellen, mivel csak bizonyos mértékű elektromos rezisztanciát biztosít a talp és a padozat között. Ha az áramütés veszélye nem teljesen kizárt, szükséges további eszközök alkalmazása a kockázat elkerülésére. Ajánlott, hogy az ilyen eszközök, valamint az alább felsorolt vizsgálatok részét képezzék a munkaállás balesetmegelőzési programjának.

Ajánlott, hogy a tapasztalatoknak megfelelően a termék kívánatos antisztatikus jellegét biztosító elektromos rezisztanciája a használati időszakban kevesebb legyen mint 1 000 MΩ. Az új termék számára a rezisztencia alsó határa 100 kΩ-ban került meghatározásra, hogy korlátozott védelmet biztosítson a veszélyes áramütések ellen, illetve gyulladás ellen max. 250 V feszültséggel működő elektromos berendezések esetében. Ugyanakkor a felhasználónak tudatában kell lennie annak, hogy meghatározott körülmények között a cipő nem nyújthat kellő védelmet, így a felhasználó érdekében minden esetben további óvintézkedésekre van szükség.

Az ilyen fajta cipő rezisztanciája jelentős változásokat szenvedhet hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. Ezek a cipők nem töltik be a nekik szánt szerepet nedves körülmények között történő alkalmazásuknál. Ezért elengedhetetlen az arra való törekvés, hogy a cipő betöltse elvárt szerepét a töltések levezetésében, és védelmet biztosítson használati időszaka teljes tartama alatt. Ajánlott, hogy a felhasználók üzemen belüli vizsgálatokat végezzenek rezisztencia mérésekkel, gyakori rendszerességgel.
Az I. besorolású cipők felvehetik a nedvességet, ha hosszú ideig hordják őket, vizes, nedves körülmények között pedig áramot vezető cipővé válhatnak.

Ha a cipő olyan körülmények között kerül alkalmazásra, ahol a talp anyaga szennyeződik, ajánlott, hogy a felhasználó mindig ellenőrizze a cipő elektromos tulajdonságait, mielőtt a veszélyeztetett területre belépne. Ajánlott, hogy azokon a helyeken, ahol antisztatikus cipőket használnak, a padló rezisztanciája ne legyen képes a cipő által nyújtott védelem semlegesítésére.
Ajánlott, hogy a cipő használata során ne kerüljön semmilyen szigetelő réteg – zokni, harisnya kivételével – a cipő talpa és a viselőjének talpa közé. Ha bármilyen betét kerül elhelyezésre a talp és a cipőtalp közé, ajánlott a cipő-betét rendszer elektromos tulajdonságainak ellenőrzése.

RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
INCALTAMINTE DE SIGURANTA

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

UTILIZAREA:

Încălțămintea de siguranță, are caracteristici de protectie concepute pentru a proteja picioarele utilizatorului de la prejudicii , care pot apărea în timpul accidentelor, sunt echipate cu deget de la picior concepute pentru a oferi protectie la impact cu energie egală cu 200 J și înainte de comprimare de cel putin 15kN.

PRINCIPII DE UTILIZAREA INCALTAMINTEI:

- Incălțămintea trebuie să se potrivească la data achizitionării - încălțămintea rău potrivită se dformează.
- Incălțămintea cu șireturi – trebuie încălțată și descălțată având șireturile desfăcute.
- încălțămintea trebuie să fie curătată și întretinută în fiecare zi
- utilizînd încălțămintea, evită înmuiere. În cazul înmuierii trebuie să fie uscată la temperatura camerei.
- După uscare, încălțămintea, trebuie să fie supusă întretinerii

încălțămintea de piele nu poate fi spălată, pentru că prin spălare, se privează elasticitatea pielii provocând fisurarea și decolorarea.

MODUL CURATARII SI INTRETINERII INCALTAMINTEI:

Întreținerea Incălțămintei trebuie să fie făcută utilizând mijloace de întreținerea încălțămintei de piele anume: lichide și paste de încălțaminte și aerosoli. • După utilizare, stratul superior de pantofi murdare, din:
- După terminarea lucrului, stratul superior de Incălțămintea murdară, din:
  - piele intoarsa – se curată, cu o perie, fără a aplica nici un preparat o de curătare,
  - piele pe față - cu o cârpă umedă înmuiată în apă cu săpun, fără a utiliza solventi organici. • cizme umede se usuce la temperatura camerei, departe de surse de caldura.
- încălțămintea umedă se usucă la temperatura camerei, departe de surse de caldura..
- După uscare, se aplică o pastă pantof. Pentru piele pot fi utilizate și pastă de culoare crem în functie de culoarea suprafeței sau incolor. Încălțăminte cu fete de piele de căprioară și nubuc - conservanti în aerosoli.

PICTOGRAMELE ȘI SIMBOLURILE FOLOSITE:

Pe produs se află următoarele însemnări:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX / I - Anul fabricației încălțamintei, talpa încălțamintei,

NEO - marca producătorului,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; - marca producătorului

39-47 - numărul pantofului,

CE - produs a fost evaluat și corespunde standardelor de conformitate aplicabile în Uniunea Europeană

EN ISO 20345.2011 - produsul îndeplinește toate cerintele din EN ISO 20345.XXXX

S1P – clasificarea de încălțămintei de protectie în conformitate cu PN-EN ISO 20345, gheata făcută în categoria S1 (Cerinte esentiale + built-toc + antistatic absorbtie a energiei în călcâi) + lamelă,insertie

SRA - rezistenta antiderapant pe substrat ceramic acoperit cu o solutie de laurii sulfat de sodiu (SLS),

Lauril sulfat de sodiu (SLS) este detergent iritant, agresiv folosit în gospodărie și industrie.

PERIOADA DE PASTRARE ȘI DEPOZITARE:

Pantofii trebuie să fie stocate în cutii de carton în închis și protejat de apă, aerisit, uscat, departe de produse chimice și de încălzire. Depozitare la temperatura camerei trebuie să fie între 5-24° C.
Perioada de depozitare nu trebuie să depășească doi ani. Perioada de valabilitate: 5 ani de la data fabricației.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:

Produsul în timpul transportului sau depozitării nu trebuie să copleșească alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului.

AMBALAJE:

Cutie de carton.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. (SRL) Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4-

VĂ RUGĂM SĂ RETINETI:

INCĂLȚĂMINTEA ANTISTATICĂ.

Se recomandă ca încălțămintea antistatica sa fie folosit atunci, când este necesar pentru a reduce posibilitatea de încărcare electrostatică prin descărcarea de gestiune de electricitate statică în scopul de a exclude pericolul de aprindere de scântei, cum ar fi substanțe și vapori inflamabili, iar atunci când nu este complet exclus riscul de șoc electric cauzat de echipamente electrice sau componente sub tensiune. Cu toate acestea, vă recomandăm, acordând atenția asupra faptului că încălțămintea antistatica nu poate asigura o protecție suficientă împotriva șocurilor electrice, deoarece oferă doar o anumită rezistență electrică între picior și la sol. În cazul în care pericolul de electrocutare, nu a fost complet eliminat, sunt necesare măsuri suplimentare pentru a evita riscul. Se recomandă ca astfel de măsuri și studii enumerate mai jos au fost parte dintr-un program de prevenire a accidentelor la locul de muncă.

Se recomandă ca, în conformitate cu experiențele rezistența electrică a produsului asigură efectul dorit antistatic pe durata utilizării să fie mai mică de 1 000 MW. Pentru nou produs limita de rezistență electrică stabilit la 100 kΩ, pentru a oferi o protecție limitată împotriva șocurilor electrice periculoase sau aprindere protejate în caz de dispozitive electrice de daune care funcționează la tensiuni de până la 250 V. Cu toate acestea, utilizatorii ar trebui să fie conștienți de faptul că în condiții de anumite tipuri de încălțăminte nu poate asigura o protecție suficientă și pentru protecția utilizatorului ar trebui să fie întotdeauna luate măsuri de precauție suplimentare.

Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi schimbat în mod substanțial ca urmare a îndoirii, murdărie sau umezeală. Pantofi care nu se vor îndeplini funcțiile stabilite în timpul utilizării în condiții de umiditate. Prin urmare, este necesar să se depună eforturi pentru a se asigura că pantofii îndeplinească funcția sa stabilit de canalizarea sarcinei electrice și să ofere protecție de-a lungul duratei deexploatație . Utilizatorii sunt încurajați să stabilească teste in-house a rezistenței electrice și să le introducă la intervale regulate și frecvente.

Clasificare încălțăminte și poate absorbi umezeala atunci când este purtat pentru o lungă perioadă de timp, și în condiții umede și ude pot deveni încălțăminte conductoare.

În cazul în care încălțămintea este utilizată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, este recomandat să verificați întotdeauna proprietatile electrice de încălțămintei înainte de a intra într-o zonă periculoasă. Se recomandă ca în zonele în care este utilizată încălțămintea anti-statică, iar rezistența substratului nu a fost în măsură să depășească protecția oferită de pantofi.

Se recomandă ca atunci când se utilizează pantofii fara elemente izolante, cu excepția tricotajelor tde ciorap, au fost plasate între branț de încălțăminte și membrul piciorului. În cazul în care orice inserție este plasat între branț și picior, este recomandat pentru a verifica proprietățile electrice ale încălțămintei / insertului .

CZ

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍ OBUVI

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

POUŽITÍ:

Bezpečnostní obuv, má ochranné vlastnosti, je určena k ochraně chodidel uživatele proti úrazům, jež mohou vznikat během nehod. Je vybavena tužinkami navrženými tak, aby zajišťovala ochranu proti nárazům s energií rovnou 200J a proti stlačení rovnajícímu se minimálně 15kN.

ZASADY UŽÍVÁNÍ OBUVI:

- obuv musí dobře padnout v den nákupu – špatně padnoucí obuv se deformuje,
- šněrovaná obuv – obouvejte a sundávejte v rozšněrovaném stavu,
- obuv je třeba denně čistit a udržovat,
- když užíváte obuv, předcházejte jejímu promočení. V případě promočení sušte při pokojové teplotě,
- po vysušení obuv ošetřete,
- koženou obuv neperte, protože praní zbavuje kůži ohebnosti, způsobuje její praskání a odbarvení.

Nepoužívejte prostředky umožňující rychlejší přizpůsobení obuvi tvaru chodidla. Takové prostředky mohou změnit vlastnosti obuvi a zapříčinit snížení třídy ochrany.

ZPŮSOBY ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY OBUVI:

- Ošetřujte obuv pomocí prostředků určených k ošetření kožené obuvi, a to tekutými prostředky, pastami, spreji.
- Po dokončení práce svršek zašpiněné obuvi zhotovené z:
  - velurové kůže - očistěte kartáčem bez použití jakýchkoliv čisticích přípravků,
  - lícové usně – očistěte vlhkým hadříkem namočeným ve vodě s mydlinami bez použití organických rozpouštědel.
- Vlhkou obuv sušte při pokojové teplotě, co nejdále od zdrojů tepla.
- Po vysušení naneste pastu na obuv. Pro lícovou useň je možné používat pasty a krémy ve stejné barvě jako barva svršku, nebo i bezbarvé. Pro obuv se svrškem z veluru a nubuku používejte impregnaci ve spreji.

PIKTOGRAMY A OZNAČENÍ:

Na výrobku se nacházejí následující označení:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – rok výroby obuvi, podešev obuvi

NEO – firemní značka výrobce,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – označení výrobce

39-47 – velikost obuvi,

CE – výrobek byl předmětem posuzování shody a splňuje standardy platné na území Evropské unie

EN ISO 20345.2011 - výrobek splňuje všechny požadavky normy EN ISO 20345.XXXX

S1P – klasifikace ochranné obuvi podle normy PN-EN ISO 20345, obuv vyrobená v kategorii S1 (základní požadavky + uzavřená pata + protielektrostatické vlastnosti + absorpce energie v patní oblasti) + vložka proti propichnutí,

SRA - odolnost proti uklouznutí na keramické podlahové dlaždici s SLS,

Sódium Lauryl Sulfát (SLS) je dráždící, agresivní čisticí prostředek používaný v hospodářské a průmyslové chemii.

DOBA UCHOVÁVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ:

Skladujte obuv v kartonových obalech v uzavřených, zajištěných proti promočení, větraných a suchých místnostech, co nejdál od chemických prostředků a topných těles. Teplota skladovacích místností by měla činit od 5-24 °C. Doba použitelnosti: 5 let od data výroby.
Doba skladování by neměla překračovat 2 roky.

SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA:

Během dopravy nebo skladování nepřitlačujte výrobek jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojit k poškození výrobku.

BALENÍ:

Kartonový obal.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

DODATEČNÁ INFORMACE:

ANTIELEKTROSTATICKÁ OBUV

Antielektrostatickou obuv se doporučuje používat, pouze pokud je nutné snížit možnost elektrostatického náboje, a to prostřednictvím odvodu elektrostatických nábojů tak, aby bylo vyloučeno nebezpečí zapálení od jiskry, např. hořlavých látek a výparů a také když není úplně vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem způsobeného elektrickými zařízeními nebo prvky nacházejícími se pod napětím. Nicméně se doporučuje věnovat pozornost tomu, že antielektrostatická obuv nemůže zajistit dostačující ochranu před úrazem elektrickým proudem, jelikož zavádí pouze určitý elektrický odpor mezi chodidlem a podložím. Nebylo-li nebezpečí úrazu elektrickým proudem úplně vyloučeno, je nutno podniknout další kroky za účelem vyhnutí se riziku. Doporučuje se, aby takové prostředky a také níže vyjmenované zkoušky byly součástí programu předcházení nehodám na stanovišti.

Doporučuje se, aby na základě zkušeností byl elektrický odpor výrobku zajišťující požadovaný antielektrostatický účinek v době užívání nižší než 1 000 MΩ. Pro nový výrobek byla dolní mez elektrického odporu stanovena na úrovni 100 kΩ, pro zajištění omezené ochrany proti nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zapálením v případě poškození elektrického zařízení pracujícího pod napětím do 250 V. Nicméně uživatelé si musí být vědomí toho, že v určitých podmínkách může obuv neposkytovat dostatečnou ochranu a je třeba pro ochranu uživatele podniknout dodatečná bezpečnostní opatření.

Elektrický odpor tohoto typu obuvi se může podstatně změnit v důsledku ohybání, znečištění nebo pod vlivem vlhkosti. tato obuv nebude splňovat jí stanovenou funkci během užívání v mokrých podmínkách. Je proto třeba usilovat o to, aby obuv plnila svou stanovenou funkci odvádění nábojů a zajistila ochranu po celou dobu užívání. Doporučuje se uživatelům stanovení vnitropodnikových zkoušek elektrického odporu a jejich provádění v periodických a častých časových intervalech.
Obuv klasifikace I. může absorbovat vlhkost, je-li nošena po dlouhou dobu a ve vlhkých mokrých podmínkách se může stát vodivou obuvi.
Pokud je obuv užívána v podmínkách, ve kterých materiál podešve se znečišťuje, doporučuje se, aby uživatel vždy kontroloval elektrické vlastnosti obuvi před vstupem do nebezpečné oblasti. Doporučuje se, aby v místech, kde je používána antielektrostatická obuv, odpor podloží nemohl překonat ochranu zajišťovanou obuví.

Doporučuje se, aby v době užívání obuvi žádné izolační prvky, vyjma pletacích punčochových výrobků, nebyly umísťovaný mezi podpodešvou obuvi a chodidlem uživatele. Pokud se vkládá jakákoliv vložka mezi podpodešvu a chodidlo, doporučuje se zkontrolovat elektrické vlastnosti systému obuv/vložka.

SK

NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNEJ OBUVI

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

POUŽITIE:

Bezpečnostná obuv s ochrannými vlastnosťami je určená na ochranu nôh používateľa pred úrazmi, ku ktorým môže dôjsť počas havárií, obuv je vybavená vystužennými špičkami, ktoré sú navrhnuté tak, aby zaručovali ochranu proti nárazom s energiou rovnou 200J a proti tlaku s hodnotou minimálne 15kN.

ZÁSADY POUŽÍVANIA OBUVI:

- obuv treba prispôsobiť v deň nákupu – zle prispôsobená obuv sa deformuje,
- šnurovanú obuv – pred obúvaním a vyzúvaním rozšnurujte,
- čistenie a údržbu obuvi treba vykonávať každý deň,
- pri používaní obuvi zabráňte jej premočeniu. V prípade premočenia ju sušte pri izbovej teplote,
- po vysušení vykonajte údržbu obuvi,
- koženú obuv neperte, praním kože dochádza k strate elastickosti, praskaniu a strate farby.

Nepoužívajte pomôcky na rýchlejšie prispôsobenie topánky tvaru nohy. Takéto pomôcky môžu zmeniť vlastnosti obuvi a spôsobiť zníženie stupňa ochrany.

SPÔSOBY ČISTENIA A ÚDRŽBY OBUVI:

Údržbu obuvi treba vykonávať pomocou prostriedkov na údržbu koženej obuvi, tak kvapalných, ako aj vo forme pást a aerosólov.

- Po skončení práce vrchnú vrstvu zašpinenej obuvi vyrobenej z:
  - velúrovej kože- očistite pomocou kefky bez použitia akýchkoľvek čistiacich prípravkov,
  - lícovej kože – očistite vlhkou handričkou namočenou v mydlovej vode bez použitia organických rozpúšťadiel.
- Vlhkú obuv sušte pri izbovej teplote v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
- Po vysušení natrite pastou na obuv. Na lícovú kožu môžete použiť pasty a krémy vo farbe identickej s farbou vrchnej vrstvy alebo bezfarebné. Na obuv s velúrovou alebo nubukovou vrchnou vrstvou používajte aerosólové impregnáty.

PIKTOGRAMY A OZNAČENIA:

Na výrobku sa nachádzajú nasledovné označenia:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – rok výroby topánky, podošva topánky

NEO – firemná značka výrobcu,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – označenie výrobcu

39-47 – veľkosť topánky,

CE- Výrobok bol podrobený hodnoteniu zhody a spĺňa záväzné štandardy platné v rámci Európskej únie

EN ISO 20345.2011 - výrobok spĺňa všetky požiadavky normy EN ISO 20345.XXXX

S1P - klasifikácia bezpečnej obuvi podľa normy PN-EN ISO 20345, topánka vyrobená v kategórii S1 (základné požiadavky + zabudovaná päta + antistatické vlastnosti + absorpcia energie v pätovej časti) + vložka proti prerazeniu,

SRA - protišmykovosť na keramickej dlažbe poliatej roztokom laurylsíranu sodného (SLS),

Laurylsíran sodný (SLS) je dráždivý agresívny čistiaci prostriedok používaný v hospodárskej a priemyselnej chémii.

DOBA UCHOVÁVANIA A USKLADŇOVANIA:

Obuv treba uchovávať v kartónových obaloch v uzavretých, suchých a vetraných miestnostiach chránených pred premočením, v dostatočnej vzdialenosti od chemických látok a ohrievacích telies. Skladovacia teplota miestnosti by mala byť v rozpätí od 5 do 24°C.
Doba skladovania by nemala byť dlhšia ako 2 roky. Doba použiteľnosti: 5 rokov od dátumu výroby.

SKLADOVANIE A PREPRAVA:

Výrobok pri preprave alebo skladovaní nepritláčajte inými ťažšími výrobkami alebo materiálmi; môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

OBAL:

Kartónový obal.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Varšava ul. Pograniczna 2/4

DOPLŇUJÚCA INFORMÁCIA:

ANTISTATICKÁ OBUV

Antistatickú obuv sa odporúča používať vtedy, keď je potrebné znížiť riziko statického náboja pomocou výbojov statickej elektriny tak, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo vznietenia od iskier, napr. horľavých látok a výparov, a keď nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom spôsobeného elektrickými zariadeniami alebo súčiastkami nachádzajúcimi sa pod napätím. Odporúča sa však uvedomiť si, že antistatická obuv nemôže zaručiť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože predstavuje len istý elektrický odpor medzi nohou a zemou. V prípade, že nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom nebolo celkom odstránené, sú potrebné ďalšie prostriedky na elimináciu rizika. Odporúča sa, aby takéto prostriedky a ďalej uvedené výskumy boli súčasťou

programu predchádzania nehodám na pracovisku.

Odporúča sa, aby na základe skúseností elektrický odpor zariadenia zaručujúci požadovaný elektrostatický efekt v čase používania bol nižší ako 1 000 MΩ. Pre nové zariadenie bola dolná hranica elektrostatického odporu stanovená na hodnotu 100 kΩ, aby bola zaručená limitovaná ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho pri napätí do 250 V. Používatelia by si však mali uvedomiť, že za uvedených podmienok obuv nemusí predstavovať dostatočnú ochranu a vždy by mali byť prijaté dodatočné ochranné opatrenia na ochranu používateľa.

Elektrický odpor tohto typu obuvi sa môže značne zmeniť v dôsledku jej ohýbania, znečistenia alebo pod vplyvom vlhkosti. V takomto prípade obuv nebude plniť svoju funkciu v prostredí s vyššou vlhkosťou. Je teda nevyhnutné usilovať sa o to, aby obuv plnila svoju funkciu odvádzania elektrostatického náboja a zaručovala ochranu po celý čas používania. Používateľom sa odporúča prijatie rozhodnutia o vnútropodnikových skúškach elektrického odporu a ich častá a pravidelná realizácia.
Obuv I. triedy môže absorbovať vlhkosť, ak je nosená dlhší čas, a vo vlhkom a mokrom prostredí môže nadobudnúť vodivosť.

Ak sa obuv používa za podmienok, v ktorých podošvový materiál podlieha znečisteniu, odporúča sa, aby používateľ vždy pred vstupom do nebezpečného pásma skontroloval elektrické vlastnosti obuvi. Odporúča sa, aby na miestach, kde sa používa antistatická obuv, odpor podlahy nebol schopný eliminovať ochranu, ktorú obuv poskytuje.
Odporúča sa, aby sa v čase používania obuvi s výnimkou pletených pančuchových výrobkov medzi výstelkou obuvi a nohou používateľa nenachádzali žiadne izolujúce prvky. Ak sa medzi výstelku a nohu vkladá nejaká vložka, odporúča sa kontrola elektrických vlastností systému obuv/vložka.

SI

NAVODILA ZA UPORABO
VARNE OBUTVE

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

UPORABA:

Varna obutev ima zaščitne lastnosti in je namenjena zaščiti stopal uporabnika pred poškodbami, do katerih bi lahko prišlo zaradi nesreče, opremljena je z oblogo, ki je zasnovana tako, da zagotavlja zaščito pred udarci z energijo 200 J in pred stiskanjem s silo enako najmanj 15 kN.

PRAVILA UPORABE OBUTVE:

- obutev je treba pomeriti na dan nakupa – slabo pomerjena obutev se deformira,
- obutev z vezalkami – obuti in sezuti je treba v nezavezanem stanju,
- obutev je treba vsak dan čistiti in ustrezno vzdrževati,
- pri uporabi obutve je treba paziti, da se ne premoči. V primeru, da se premoči, jo je treba posušiti pri sobni temperaturi,
- po osušitvi je treba obutev ustrezno vzdrževati,
- usnjene obutve ni dovoljeno prati, saj pranje povzroči izgubo prožnosti usnja, njegovo pokanje in izgubo barve.

Ne uporabljajte sredstev, ki omogočajo hitrejšo prilagoditev čevlja na obliko stopala. Takšna sredstva lahko spremenijo lastnosti obutve in povzročijo zmanjšanje ravni zaščite.

NAČINI ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA OBUTVE:

- Obutev je treba vzdrževati s pomočjo sredstev, namenjenih vzdrževanju usnjene obutve, v obliki tekočine, paste ali razpršila.
- Po zaključku dela, vrhnjo površino umazane obutve, izdelane iz:
  - velurja - očistite s pomočjo krtače brez uporabe kakršnih koli čistilnih sredstev,
  - zrnatega usnja – očistite z uporabo vlažne krpe, namočene v vodo z milnico, brez uporabe organskih razredčil.
- Vlažno obutev sušite pri sobni temperaturi stran od virov toplote.
- Po osušitvi nanesite pasto za obutev. Za zrnato usnje je mogoče uporabljati paste in kreme v barvi, ki je skladna z barvo površine, ali brezbarvne. Za obutev s površino iz velurja in nubuka uporabite impregnacijsko razpršilo.

PIKTOGRAMI IN OZNAKE:

Na izdelku se nahajajo naslednje oznake:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – leto izdelave čevlja, podplat čevlja

NEO – blagovna znamka proizvajalca,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – oznaka proizvajalca

39-47 – velikost čevlja,

CE- Izdelek je bil predmet ocene skladnosti in izpolnjuje standarde, ki veljajo na ozemlju Evropske unije

EN ISO 20345.2011 - izdelek izpolnjuje vse zahteve standarda EN ISO 20345.XXXX

S1P - klasifikacija zaščitne obutve v skladu s standardom PN-EN ISO 20345, čevelj izdelan v kategoriji S1 (osnovne zahteve + polna peta + antielektrostatične lastnosti + absorpcija energije v delu pete) + vložek proti prebitju,

SRA - odpornost proti zdrsu na keramični podlagi, pokriti z raztopino natrijevega dodecil sulfata (SDS),

Natrij dodecil sulfat (SDS) je dražilni, agresivni detergent, ki se uporablja v gospodinjski in industrijski kemiji.

OBDOBJE HRAMBE IN SKLADIŠČENJA:

Obutev je treba hraniti v kartonski embalaži v prostorih, ki so zaprti in zavarovani pred vodo, zračni, suhi in se nahajajo stran od kemijskih sredstev in grelcev.
Temperatura skladiščnih prostorov mora znašati 5-24°C.
Obdobje skladiščenja ne sme presegati 2 let. Rok uporabnosti: 5 let od datuma proizvodnje.

ZLAGANJE IN PRENOS:

Izdelka med prevozom ali zložitvijo ni dovoljeno stiskati z drugimi težjimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

EMBALAŽA

Kartonska embalaža.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Komanditna družba, Varšava ul. Pograniczna 2/4

DODATNE INFORMACIJE:

ANTIELEKTROSTATIČNA OBUTEV

Priporoča se, da se antielektrostatična obutev uporablja takrat, ko obstaja potreba zmanjšanja možnosti elektrostatičnega nabitja, in sicer z odvodom elektrostatičnih nabojev tako, da bi odpravili nevarnost vžiga zaradi iskre, npr. vnetljivih snovi in pare, oziroma kjer ni popolnoma izključeno tveganje električnega udara, ki ga povzroči električna naprava ali elementi, ki se nahajajo pod napetostjo. Vendar je treba upoštevati, da antielektrostatična obutev ne more zagotoviti zadostne zaščite pred električnim udarom, saj dodaja le določen električni upor med stopalo in podlago. Če nevarnost udara ni bila popolnoma odpravljena, so potrebna dodatna sredstva za odpravo tveganja. Priporoča se, da bi bila taka sredstva in spodaj navedene raziskave del programa odprave nesreč na delovnem mestu.

Priporoča se, da bi bil v skladu z izkušnjami električni upor izdelka, ki zagotavlja želeni antielektrostatični učinek v obdobju uporabe, manj kot 1 000 MΩ. Pri novem izdelku je spodnja meja električnega upora na ravni 100 kΩ, da se zagotovi omejeno zaščito pred nevarnim električnim udarom ali pred vžigom v primeru poškodbe električne naprave, ki deluje pod napetostjo do 250 V. Uporabniki se morajo zavedati, da v določenih pogojih obutev ne predstavlja zadostne zaščite in je treba za zaščito uporabnika vedno upoštevati dodatne varnostne ukrepe.

Električni upor te vrste obutve se lahko popolnoma spremeni zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Obutev ne bo več izpolnjevala svoje predvidene funkcije med uporabo v mokrih pogojih. Zato nujno težimo k temu, da bi obutev izpolnjevala svojo predvideno funkcijo odvajanja naboja in ščitila ves čas uporabe. Uporabnikom priporočamo, da izvedejo raziskavo električne upornosti v delavnici in jo izvajajo v rednih in pogostih časovnih razmikih.

Obutev klasifikacije I lahko absorbira vlago, če je nošena dolgi čas, v vlažnih in mokrih pogojih pa lahko postane prevodna obutev.
Če se obutev uporablja v pogojih, v katerih se lahko material podplata umaže, je priporočeno, da uporabnik vedno preverja električne lastnosti obutve pred vstopom v nevarno okolje. Priporoča se, da na mestih, kjer se uporablja antielektrostatična obutev, upor podlage ne izenači zaščite, ki jo zagotavlja obutev. Priporočljivo je, da se tekom uporabe obutve izolirni elementi, z izjemo pletenih izdelkov, ne nahajajo med podplatom obutve in stopalom uporabnika. V primeru umestitve kakršnega koli vložka med podplatom in stopalom je priporočljivo preveriti električne lastnosti kombinacije obutev/vložek.

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
APSAUGINĖS AVALYNĖS

MODELIS: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODELIS: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODELIS: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODELIS: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

PASKIRTIS

Avalynė turinti apsaugines funkcijas ir yra skirta vartotojo kojų apsaugai nuo galimų sužalojimų, pavojingų situacijų metu (nelaimės atveju). Avalynė turi metalinę pirštų apsaugą, saugančią nuo smūgių, kurių jėga (atspirtis) lygi 200J ir nuo spaudimo bent 15kN.

AVALYNĖS NAUDOJIMO REKOMENDACIJOS:

- prieš pirkdami avalynę atidžiai pasimatuokite – pasirinkta netinkamo dydžio avalynė deformuojasi,
- avalynė suvarstoma – prieš apsiaudami ir nusiaudami atlaisvinkite batraiščius,
- avalynę kasdien valykite ir prižiūrėkite,
- dėvimą avalynę saugokite nuo drėgmės. Jeigu avalynė sušlampa, džiovinkite ją kambario temperatūroje,
- išdžiovintą avalynę reikia prižiūrėti,
- odinės avalynės negalima plauti, dėl plovimo oda praranda elastingumą, trūkinėja ir netenka spalvos.

Nenaudokite priemonių, kurios pagreitina avalynės prisitaikymą prie pėdos formos. Šios priemonės gali pakeisti avalynės savybes bei sumažinti apsaugos lygį.

AVALYNĖS VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Avalynei prižiūrėti naudokite odinės avalynės priežiūrai skirtas priemones: skysčius, pastas, aerozolius.

- Atlikę darbą, suteptos avalynės išorę, jeigu ji pagaminta iš:
  - veliūro - valykite šepetėliu, nenaudokite jokių švaros priemonių,
  - apdorotos odos – valykite muilo ir vandens tirpale sudrėkinta medžiagos skiaute, nenaudokite organinių tirpiklių.
- Sušlapusią avalynę džiovinkite kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

Išdžiovinę sutepkite batų tepalu. Apdorotai odai naudokite avalynės spalvą atitinkančias arba bespalves pastas ir tepalus. Avalynei, kurios viršus pagamintas iš veliūro arba išdirbtos odos naudokite aerozolinius impregnantus.

SIMBOLIAI IR ŽENKLINIMAS

Ant gaminių esantis ženklinimas:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – bato pagaminimo data, bato padas

NEO – gamintojo prekinis ženklas,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – gamintojo ženklinimas

39-47 – avalynės dydis,

CE - atliktas gaminio patikrinimas patvirtinant atitikimą galiojantiems Europos Sąjungos standartams

EN ISO 20345.2011 - gaminys atitinka visus standarto EN ISO 20345.XXXX reikalavimus

S1P - apsauginės avalynės klasifikacija pagal standartą PN-EN ISO 20345, S1 kategorijos avalynė pagaminta (pagrindiniai reikalavimai +kulno apsauga +elektrostatinės savybės +energijos absorbcija (kulno srityje)+ apsauga nuo pado pradūrimo,

SRA - atsparumas slydimui keraminiu paviršiumi, padengtu natrio laurilsulfato tirpalu (SLS),

Natrio Laurilsulfatas (SLS) dirginanti, agresyvi medžiaga, naudojama ūkyje ir pramonėje.

LAIKYMAS IR SAUGOJIMO LAIKAS

Avalynė turi būti laikoma kartoninėse pakuotėse, uždarose, nuo drėgmės apsaugotose, gerai vėdinamose, sausose patalpose, atokiau nuo cheminių medžiagų ir šildymo įrenginių. Sandėliavimo patalpos temperatūra turi būti nuo 5 iki 24°C.
Sandėliavimo laikas gali trukti ne ilgiau nei 2 metus. Tinkamumo laikas 5 metai nuo pagaminimo datos.

SANDĖLIAVIMAS IR TRANSPORTAVIMAS:

Transportavimo arba sandėliavimo metu gaminio negalima prislėgti kitais, sunkesniais gaminiais ar medžiagomis, kadangi taip gaminį galima apgadinti.

PAKUOTĖ

Kartoninė pakuotė

GRUPĖ TOPEX Sp. z o.o. Komanditinė bendrija, ul. Pograniczna 2/4, Varšuva

PAPILDOMA INFORMACIJA:

ANTISTATINĖ AVALYNĖ

Antistatinę avalynę rekomenduojame avėti tuomet, kai prireikia iki minimumo sumažinti elektros krūvio kaupimąsi ir taip sumažinti užsidegimo nuo kibirkšties pavojų, pvz., degių skysčių ir garų ar dujų užsidegimo pavojų, o taip pat kai kyla elektros šoko pavojus, dėl elektrinių elementų arba elementų, kuriais teka elektros srovė. Tačiau atkreipkite dėmesį į tai, kad antistatinė avalynė negali užtikrinti visiškos apsaugos nuo elektros smūgio, nes sudarotik tam tikrą apsauginį sluoksnį tik tarp kojos ir grindų. Jei elektros šoko pavojus nebuvo visiškai pašalintas, būtinos papildomos apsisaugojimo priemonės. Tokios priemonės taip pat kaip ir žemiau išvardinti papildomi testavimai turi būti darbo vietos apsaugojimo nuo atsitiktinių veiksnių programos dalis."

Remianti atliktais bandymais rekomenduojama, tam, kad naudojamas gaminys užtikrintų reikiamą antistatinę apsaugą, jo elektrinė varža turi būti mažesnė nei 1 000 MΩ. Siekiant užtikrinti ribotą apsaugą nuo pavojų keliančio elektros šoko arba sugedusio elektrinio įrankio, kuris naudoja 250 V elektros tinklo srovę užsiliepsnojimo, nurodyta žemiausia naujo gaminio elektrostatinės varžos riba turi būti 100 kΩ. Tačiau vartotojas turi žinoti, kad aprašytomis sąlygomis, avalynė gali neužtikrinti reikiamos apsaugos, todėl siekiant apsaugoti vartotoją, visada reikia imtis papildomų apsaugos priemonių.

Tokio tipo avalynės elektrinė varža gali smarkiai pasikeisti dėl lankstymosi, užsiteršimo bei drėgmės. Tokia avalynė neatliks jai priskiriamų funkcijų, jeigu bus naudojama drėgnose sąlygose. Todėl svarbu užtikrinti, kad gaminys galėtų atlikti jam priskirtas elektrostatinio krūvio išsklaidymo funkcijas ir suteikti reikiamą apsaugą visą naudojimo laiką. Vartotojui rekomenduojama periodiškai atlikti elektrinės varžos patikrinimą namų sąlygomis.
Avalynė, klasifikacija 1, nešiojama ilgą laiką, gali sugerti drėgmę ir drėgnose patalpose bei esant drėgnoms sąlygoms, gali praleisti elektros krūvį.

Jei avalynė avima tokiose sąlygose, kuriomis pado medžiaga užsiteršia, avintysis turi visada patikrinti savo avalynės elektrines savybes prieš įžengdamas į pavojingą zoną. Kai naudojama antistatinė avalynė, grindų varža turi būti tokia, kad nesumažintų avalynės teikiamų apsauginių savybių.
Avint tokią avalynę, tarp vidinio pado ir avinčiojo asmens kojos neturi būti jokių izoliuojančių elementų. Jei tarp vidinio pado ir avinčiojo kojos yra koks nors intarpas, turi būti atliekama papildoma avalynės-įdėklo kombinacijos antistatinių savybių patikra.

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
DROŠĪBAS APAVIEM

MODELIS: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODELIS: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODELIS: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODELIS: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

IZMANTOŠANA

Drošības apaviem ir aizsardzības īpašības, tie ir paredzēti lietotāja pēdu aizsardzībai no traumām, kas var rasties negadījumu laikā, apavi ir aprīkoti ar aizsargpurngalu, kas ieprojektēts tā, lai nodrošinātu aizsardzību no sitieniem, kuru enerģija ir vienāda ar 200 J, un spiediena vismaz 15 KN.

APAVU LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- nepieciešams iegādāties pēdai atbilstošus apavus – pēdai neatbilstoši apavi tiek deformēti,
- šņorējamos apavus nepieciešams uzlikt un noņemt atšņorētā stāvoklī,
- apavus katru dienu nepieciešams tīrīt un kopt,
- lietošanas laikā jāizvairās no apavu samirkšanas. Pretējā gadījumā apavus nepieciešams žāvēt istabas temperatūrā,
- pēc izžāvēšanas apavus nepieciešams sakopt,
- ādas apavus nedrīkst mazgāt, jo mazgāšanas dēļ āda zaudē elastīgumu, plīst un izbalinās.

Neizmantot līdzekļus, kas ļauj ātrāk pielāgot apavus pēdas formai. Šādi līdzekļi var mainīt apavu īpašības un samazināt aizsardzības pakāpi.

APAVU TĪRĪŠANAS UN APKOPES VEIDI

Apavus nepieciešams kopt ar šķidriem, pastveidīgiem un aerosola tipa ādas kopšanas līdzekļiem.

- Pēc darba pabeigšanas augšējo slāni netīriem apaviem, kas ražoti no:
  - velūrādas – attīrīt ar sukas palīdzību bez tīrīšanas līdzekļiem,
  - gludās ādas – attīrīt, izmantojot slapju lupatu, kas samitrināta ziepjainā ūdenī, neizmantojot organiskus šķīdinātājus.
- Mitrus apavus nepieciešams žāvēt istabas temperatūrā, drošā attālumā no siltuma avotiem.

Pēc izžāvēšanas uzlikt apavu pastu. Gludai ādai var izmantot pastas un krēmus, kas atbilst apavu virskārtas krāsai, vai bezkrāsainas pastas un krēmus. Apaviem ar virskārtu no velūra vai nubuka izmantot aerosola impregnantus.

PIKTOGRAMMAS UN APZĪMĒJUMI

Uz izstrādājuma ir šādi apzīmējumi:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – apavu ražošanas gads, apavu zole

NEO - ražotāja zīmols

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – ražotāja apzīmējums

39-47 – apavu izmērs,

CE - izstrādājumam ir veikta atbilstības novērtēšana un tas atbilst Eiropas Savienībā spēkā esošajiem standartiem

EN ISO 20345.2011 - izstrādājums izpilda EN ISO 20345.XXXX normas visas prasības.

S1P - drošības apavu klasifikācija saskaņā ar PN-NE ISO 20345 normu, apavi, kas ražoti kategorijā S1 (pamatprasības + nostiprināta papēža daļa + antielektrostatiskās īpašības + enerģijas absorbcija papēža daļā) + pretcaurduršanas ieliktnis,

SRA - izturība pret slīdēšanu uz keramiskās virsmas, kas noklāta ar nātrija laurilsulfāta (SLS) javu,

Nātrija laurilsulfāts (SLS) ir kairinošs, agresīvs detergents, kas tiek izmantots saimnieciskajā un rūpnieciskajā ķīmijā.

UZGLABĀŠANAS LAIKS

Apavus nepieciešams uzglabāt kartona iepakojumos slēgtās, no mitruma pasargātās, vēsās, sausās telpās, drošā attālumā no ķīmiskiem līdzekļiem un sildītājiem. Noliktavas telpu temperatūrai jābūt no 5° līdz 24°C.
Uzglabāšanas laiks noliktavās nedrīkst būt ilgāks par 2 gadiem. Uzglabāšanas laiks: 5 gadi no izgatavošanas datuma.

KRAUŠANA UN TRANSPORTĒŠANA:

Transportēšanas vai kraušanas laikā produktu nedrīkst saspiest ar citiem smagākiem produktiem vai materiāliem, jo tas var sabojāt produktu.

IEPAKOJUMS

Kartona iepakojums.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, ul. Pograniczna 2/4, Varšava, Polija

PAPILDUS INFORMĀCIJA:

ANTIELEKTROSTATISKIE APAVI

Ieteicams, lai antielektrostatiskie apavi būtu izmantoti tad, kad ir nepieciešams samazināt elektrostatiskās uzlādes iespējamību, novadot elektrostatiskos lādiņus tā, lai, piemēram, degošām vielām un tvaikiem, novērst aizdegšanās risku no dzirksteles, kā arī kad nav pilnībā izslēgts risks gūt elektrotriecienu, ko rada elektroiekārtas vai elementi, kas atrodas zem sprieguma. Ieteicams tomēr pievērst uzmanību tam, ka antielektrostatiskie apavi nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību no elektrotrieciena, jo nodrošina tikai noteiktu elektrisko pretestību starp pēdu un grīdu/zemi. Ja elektrotrieciena risks netika pilnībā

novērsts, nepieciešami turpmākie līdzekļi riska izslēgšanai. Ieteicams, lai šādi līdzekļi un zemāk minēti pētījumi būtu daļa no programmas, kas novērš negadījumus darba vietā.

Ieteicams, lai saskaņā ar pētījumiem izstrādājuma elektriskā pretestība, kas nodrošina antielektrostatisko efektu lietošanas laikā, būtu zemāka par 1 000 MΩ. Jaunam izstrādājumam elektriskās pretestības zemākā robeža ir noteikta 100 kΩ līmenī, lai nodrošinātu ierobežoto aizsardzību no bīstamā elektrotrieciena vai aizdegšanās situācijā, kad elektroiekārta tiek bojāta, strādājot zem sprieguma līdz 250 V. Taču lietotājiem ir jāapzinās, ka noteiktos apstākļos apavi var nenodrošināt pietiekamu aizsardzību, un lietotāja aizsardzībai vienmēr ir jāīsteno papildu piesardzības līdzekļi.

Šī tipa apavu elektriskā pretestība var mainīties saliekšanu, netīrumu rezultātā, kā arī mitruma iedarbībā. Šādi apavi nepildīs savu paredzēto funkciju slapjos apstākļos. Tāpēc ir nepieciešams tiekties, lai apavi pildītu savu lādiņu novadīšanas funkciju un nodrošinātu aizsardzību visu lietošanas laiku. Lietotājiem ir ieteicams veikt elektriskās pretestības iekšējos pētījumus, organizējot tos regulāri un bieži.

I klasifikācijas apavi var absorbēt mitrumu, ja tiek lietoti ilgstošā laika posmā, bet mitros un slapjos apstākļos var kļūt par elektrību vadošiem apaviem.
Ja apavi tiek izmantoti apstākļos, kad zoles materiāls paliek netīrs, ieteicams, lai lietotājs vienmēr pārbaudītu apavu elektriskās īpašības pirms ieiet nedrošā telpā/teritorijā. Ieteicams, lai vietās, kur tiek izmantoti antielektrostatiskie apavi, grīdas/zemes pretestība nebūtu spējīga nivilēt aizsardzību, ko nodrošina apavi.
Ieteicams, lai apavu lietošanas laikā izolējošie elementi, izņemot trikotāžas zeķu izstrādājumus, netiktu novietoti starp apavu zoli un lietotāja pēdu. Ja jebkāda veida ieliktnis tiek ievietots starp pēdu un starpzoli, ieteicams pārbaudīt sistēmas apavi/ieliktnis elektriskās īpašības.

EE

TURVAJALATSITE KASUTUSJUHEND

MUDELID: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MUDELID: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MUDELID: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MUDELID: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

KASUTAMINE

Kaitseelementidega turvajalatsid on mõeldud kasutaja jalgade kaitsmiseks vigastuste eest, mis võivad õnnetuse käigus tekkida. Jalatsite varbaosa on projekteeritud nii, et see tagaks kaitse välismõjude eest, mille energia on võrdne 200 J, ja vähemalt 15 kN tugevuse survejõu eest.

SOOVITUSED JALATSITE KASUTAMISEKS:

- Proovige jalatseid enne ostmist jalga, sest halvasti istuvad jalatsid võivad deformeeruda.
- Paeltega jalatsite paelad peavad jalatsite jalgapanemise ja jalast võtmise ajal olema lahti sõlmitud.
- Puhastage ja hooldage jalatseid iga päev.
- Vältige jalatsite märjakssaamist. Märjakssaanud jalatsid kuivatage toatemperatuuril.
- Hooldage kuivanud jalatseid.
- Ärge peske nahkjalatseid, sest pesemisel kaob naha elastsus, see võib praguneda ja värvi muuta.

Ärge kasutage vahendeid, mis aitavad jalatsil kiireini jala kujuga kohanduda. Sellised vahendid võivad muuta jalatsi omadusi ja vähendada selle kaitseastet.

JALATSITE PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Hooldage jalatseid nahkjalatsitele mõeldud hooldusvahenditega, mis on kas vedeliku, pasta või aerosooli kujul.

- Kui olete töö lõpetanud, puhastage määrdunud jalatsite pealispind:
  - veluurjalatsid - puhastage harja abil ilma mistahes puhastusvahenditeta,
  - nahkjalatsid – puhastage niiske lapiga, mis on niisutatud seebivees (ilma looduslike lahustiteta).
- Niiskeid jalatsid kuivatage toatemperatuuril, eemal küttekehadest.

Kuivanud jalatsitele kandke jalatsihooldusvahend. Tavanahast jalatsite jaoks kasutage jalatsiga sobivat tooni või värvitut pastat või keemi. Veluurist või nubukist jalatsite puhul kasutage impregneerivat aerosooli.

PIKTOGRAMMID JA MÄRGISTUSED

TOOTEL ON JÄRGMISED MÄRGISTUSED:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – jalatsi tootmise aasta, jalatsi tald

NEO – tootja firmamärk

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – tootja märgistus

39-47 – jalatsi number

CE - Toode on läbinud vastavushindamise ja vastab Euroopa Liidus kehtivatele standarditele

EN ISO 20345.2011 - toode vastav standardi EN ISO 20345.XXXX kõigile nõuetele

S1P - turvajalatsite klassifikatsioon standardi PN-EN ISO 20345 kohaselt, jalats valmistatud kategoorias S1 (põhinõuded + tugevdatud kand + antielektrostaatilised omadused + energia imamine kannaosas) + naelte eest kaitsev vahetald.

SRA - libisemiskaitse keraamilisel pinnal, mis on kaetud naatriumlaurüülsulfaadi lahusega (SLS).

Naatriumlaurüülsulfaat (SLS) on ärritav ja agressiivne puhastusaine, mida kasutatakse majapidamis- ja tööstuskemikaalina.

SÄILITAMIS- JA LADUSTAMISAEG

Hoidke jalatseid pappkarpides, suletud ruumis, mis on kaitstud niiskuse eest, on piisava ventilatsiooniga ja kuivad, eemal kemikaalidest ja küttekehadest. Ladustamisruumi temperatuur peab jääma vahemikku 5–24 °C.
Jalatsite ladustamisaeg ei tohi olla pikem kui 2 aastat. Säilivusaeg: 5 aastat valmistamise kuupäevast.

LADUSTAMIEN JA VEDU:

Ladustamise ega vedamise ajal ei tohi jalatsitele asetada muid, raskemaid kaupu ega materjale, sest see võib jalatseid kahjustada.

PAKEND

Papppakend

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

LISAINFO:

ANTISTAATILISED JALATSID

Antistaatilisi jalatseid on soovitatav kasutada olukorras, kus kerkib esile vajadus vähendada elektrostaatilise laetuse tekkimise võimalust. Selle võimaluse vähendamiseks juhitakse elektrostaatilised laengud eemale nii, et vähendada ohtu, et sädemest võiksid süttida näiteks tuleohtlikud ained või aurud, või olukorras, kus ei ole täielikult välistatud elektrilöögi oht, mida võib põhjustada elektriseade või pinge all olevad elemendid. Tuleb aga arvestada, et antistaatlised jalatsid ei taga piisavat kaitset elektrilöögi eest, sest tekitavad vaid elektritakistuse jala ja maapinna vahele. Kui elektrilöögi oht ei ole täielikult välistatud, tuleb võtta muid meetmeid riski vältimiseks. Soovitatavalt peaks sellised vahendid ja alltoodud uurinud olema osa töökohas õnnetuste vältimise programmist.

„Kogemuste põhjal soovitame, et toote soovitud efekti tagav elektritakistus oleks kasutamise ajal madalam kui 1 000 MΩ. Uue toote jaoks on elektritakistuse alampiir 100 kΩ, et tagada piiratud kaitse ohtliku elektrilöögi eest või kuni 250 V pingega töötava elektriseadme süttimise korral. Jalatsite kasutaja peab aga olema teadlik, et teatud tingimustes ei pruugi jalatsid tagada piisavat kaitsed ja kasutaja kaitsmiseks tuleb võtta lisameetmeid. „

Seda tüüpi jalatsite elektritakistus võib olulisel määral muutuda paindumise, määrdumise või niiskuse mõjul. Jalatsid ei täida oma määratud otstarvet, kui neid kasutatakse märgades tingimustes. Seega on oluline hoolitseda selle eest, et jalatsid tagaksid elektrilaengute eemalejuhtimise funktsiooni kogu kasutusaja vältel. Soovitame kasutajatel teha regulaarselt ja piisavalt sageli asutusesiseseid elektritakistuse katseid.
Klassi I jalatsid võivad imada niiskust, kui neid kantakse pikka aega, ning niiskete ja märgades tingimustes võivad need muutuda elektrit juhtivateks jalatsiteks.

Kui jalatseid kasutatakse tingimustes, kus talla materjal määrdub, on soovitatav, et kasutaja kontrolliks jalatsite elektritakistusomadusi iga kord enne ohutsooni sisenemist. Soovitame, et kohtades, kuis kasutatakse antistaatilisi jalatseid, ei oleks aluspind selline, mis nulli jalatsite kaitseomadused.
On soovitatav, et jalatsi kasutamise ajal ei oleks kasutaja jala ja jalatsi talla vahel isoleerivaid elemente, v.a trikotaažist sokid. Kui talla ja jala vahele paigaldatakse näiteks sisetald, tuleb kontrollida jalatsi ja sisetalla kombinatsiooni elektritakistusomadusi.

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БЕЗОПАСНИ ОБУВКИ

МОДЕЛ: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
МОДЕЛ: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
МОДЕЛ: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
МОДЕЛ: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

ПРИЛОЖЕНИЕ

Безопасни обувки, притежаващи защитни свойства, са предназначени за защита на стъпалата на потребителя от наранявания, които могат да възникнат при нещастните случаи, снабдени са с бомбета, проектирани така, че да осигуряват защита от удари с енергия равняваща се на 200J и от стискане, равняващо се поне на 15 kN

ПРИНЦИПИ ЗА УПОТРЕБА НА ОБУВКИТЕ:

- обувките трябва да се пригодят в деня на покупката, зле пригодени обувки са изложени на деформация,
- обувките са с връзки - трябва да се обуват и събуват с развързани връзки.
- обувките трябва всекидневно да се почистват и поддържат,
- да се пазят обувките от намокряне. В случай на навлажняване да се изсушат в стайна температура,
- след изсушаването обувките трябва да бъдат подложени на операции по поддръжката,
- кожените обувки не бива да се перат, понеже перенето лишава кожата от еластичност, предизвиква нейното пропукване и промяна на цвета,

Не бива да се използват средства за по-бързо пригодяване на обувката към формата на стъпалото. Такива средства могат да променят свойствата на обувките и да доведат до намаляване на степента на защита.

НАЧИНИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА ОБУВКИТЕ

Обувките трябва да се поддържат с помощта на средства предназначени поддържането на кожени обувки в течно състояние, във формата на паста и аерозол.

- След приключената работа външният слой на замърсените обувки, състоящ се от: велурена кожа - почиства се с помощта на четчицабез използването на каквито и да било почистващи препарати, лицевата страна - почиства се с помощта на влажна тъкан натопена във вода със сапун без употребата на органически разтворители.
- Влажните обувки да се изсушат при стайна температура далеч от източници на топлина.
- След изсушаването се нанася паста за обуви. За лицевите кожи може да се използват пасти и кремове с цвят съответстващ на цвета на външната страна или безцветни. За обувки от велур и нубук - да се използват импрегнати в аерозол.

ПИКТОГРАМИ И ОБОЗНАЧЕНИЯ

Върху изделието са разположени следните обозначения:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I - година на производство на обувката, подметка на обувката

NEO - фирмен знак на производителя

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; - обозначения на производителя

39-47 - размер на обувката

CE - изделието бе подложено на оценка за съответствие и отговаря на стандартите валидни на територията на Европейския Съюз

EN ISO 20345.2011 - изделието отговаря на всички изисквания на нормата EN ISO 20345.XXXX

S1P - класификация за безопасни обувки според стандартите на PN-EN ISO 20345, обувките са произведени в категорията S1(основни изисквания + застроена пета + антиелектростатични свойства + абсорпция на енергята в областта на петата)+ вложка против перфориране

SRA - издръжливост на хлъзгане върху керамична настилка покрита с натриев лаурил сулфат (SLS)

Натриевият лаурил сулфат, (SLS) представлява дразнещ, агресивен детергент използван в стопанската и индустриална химия.

ПЕРИОД НА СЪХРАНЯВАНЕ И СКЛАДИРАНЕ

Обувките трябва да се съхраняват в картонени опаковки в затворени и защитени от навлажняване проветрени, сухи помещения, далеч от химически средства и нагреватели. Температурата на складовите помещения трябва да бъде от 5-24°C
Периодът на складиране не бива да превишава 2 години. Срок на годност: 5 години от датата на производство.

СКЛАДИРАНЕ И ТРАНСПОРТ:

Продуктът при транспорт или на складиране не бива да се притиска с други по-тежки продукти или материали, понеже това може да доведе до неговото повреждане.

ОПАКОВКА

Картонена опаковка.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Командитно Дружество, Варшава ул. Погранична 2/4

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ:

АНТИЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ ОБУВКИ

Препоръчва се антиелектростатичните обувки да бъдат използвани тогава, когато съществува необходимост от намаляване на електростатичното зареждане чрез отвеждане на електростатичните заряди така, че да се изключи опасността от запалването на искра, напр. лесно запалими субстанции и пари, както и тогава, когато не е изключен изцяло рискът от токов удар, предизвикан от електрически съоръжения или елементи, намиращи се под напрежение. Препоръчва се обаче да се обърне внимание на това, че антиелектростатичните обувки не могат да осигурят достатъчна защита от токов удар, тъй като въвежда само известна електрическа резистенция между стъпалото и настилката. Ако опасността от токов удар не е изцяло елиминирана, необходими са по-нататъшни средства с цел избягването на риска. Препоръчва се такива средства и долуспоменатите изследвания да бъдат част от програмата за избягване на нещастни случаи на работното място.

Препоръчва се антиелектростатичните обувки да бъдат използвани тогава, когато съществува необходимост от намаляване на електростатичното зареждане чрез отвеждане на електростатичните заряди така, че да се изключи опасността от запалването на искра, напр. лесно запалими субстанции и пари, както и тогава, когато не е изключен изцяло рискът от токов удар, предизвикан от електрически съоръжения или елементи, намиращи се под напрежение. Препоръчва се обаче да се обърне внимание на това, че антиелектростатичните обувки не могат да осигурят достатъчна защита от токов удар, тъй като въвежда само известна електрическа резистенция между стъпалото и настилката. Ако опасността от токов удар не е изцяло елиминирана, необходими са по-нататъшни средства с цел избягването на риска. Препоръчва се такива средства и долуспоменатите изследвания да бъдат част от програмата за избягване на нещастни случаи на работното място.

Препоръчва се, съгласно опита електрическата резистенция на изделието, осигуряваща желания антиелектростатичен ефект през периода на употреба, да бъде по-ниска от 1 000 MΩ. За новото изделие долната граница на електрическата резистенция е определена на ниво 100 kΩ, за да се осигури ограничена защита от опасен токов удар или от запалване при положение, че електрическото устройство, работещо при напрежение до 250 V е повредено. Само че потребителите трябва да си дават сметка, че при определени условия, обувките могат да не бъдат достатъчна защита и с цел тя да бъде осигурена на потребителя, трябва да бъдат обезателно предприети допълнителни предпазни мерки.
Обувките от класификация I могат да поглъщат влага, ако са носени дълго време, а при влажни и мокри условия може да се превърнат в провождащи обувки.

Електрическата резистенция на този тип обувки може да бъде поддадена на значителни промени в резултат от прегъването, замърсяването или под влияние на влагата. Тези обувки няма да изпълняват своята предвидена функция при употреба в мокри условия. Следователно е необходим стремеж към това, обувките да изпълняват предвидената функцията за отвеждане на зарядите и осигуряването на защитата през целия период на експлоатация. Препоръчва се на потребителите установяването на вътрешнозаводски изследвания на електрическата резистенция и извършването им в редовни и чести интервали от време.
Препоръчва се при използването на обувките да не се разполагат никакви изолиращи елементи между долната част на подметката и стъпалото на потребителя, с изключение на плетени чорапогащи и чорапи. При положение, че между долната част на подметката и стъпалото на потребителя се разполага каквато и да било вложка, препоръчва се проверката на електрическите свойства на обувката / вложката.

HR

UPUTE ZA UPOTREBU
SIGURNOSNE OBUĆE

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

NAMJENA

Sigurnosna, sa zaštitnim svojstvima za zaštitu nositelja od ozljeda koje bi se mogle pojaviti za vrijeme nesreća, ima kapicu dizajniranu tako da pruži zaštitu od udaraca koja se ispituje na energetskoj razini od najmanje 200 J i od pritiska kad se ispituje pritisnom silom od najmanje 15 kN.

PRINCIP KORIŠTENJA

- obuću prilagodite u danu nabave, nepravilno odabrana obuća se deformira
- obuću s vezicama stavljate i skidajte nakon što ih razvežete
- obuću svaki dan čistite i održavajte
- za vrijeme korištenja obuće izbjegavajte mogućnost da je promočite. Ako dođe do promakanja, sušite je na sobnoj temperaturi,
- nakon što se osuši, stavite sredstva za održavanje
- kožnatu obuću nemojte prati jer zbog toga gubi elastičnost, uzrokuje pucanje i promjenu boje

Ne koristite sredstva koja omogućavaju brže prilagođivanje cipele do oblika stopala. Takva sredstva mogu promijeniti karakteristike cipele i smanjiti stupanj zaštite.

NAČIN ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA OBUĆE

Obuću održavajte pomoću sredstava namijenjenih za održavanje kožnate obuće, u tekućinama, pastama i sprejevima
- Nakon završetka zadatka, gornji sloj zaprljane cipele napravljene od:
- velura- očistite pomoću četkice, bez korištenja bilo kojih sredstava za čišćenje
- kože- očistite pomoću vlažne krpice nakvašene u vodi s sapunom, bez korištenja organiskih otapala.
- na sobnoj temperaturi podalje od izvora topline
- Nakon što se osuše, stavite pastu za cipele. Za kožu možete koristiti paste i kreme boje koja odgovara boji gornjeg sloja ili bezbojnu pastu. Za obuću s gornjim slojem od velura ili nubuka uportijebite impregnate u spreju.

PIKTROGRAMI I OZNAKE

Na proizvodu su navedene sljedeće oznake:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – godina proizvodnje cipela, đon

NEO - tržišna oznaka proizvođača

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – oznaka

39 - 47 - broj cipela

CE- proizvod je ocjenjivan s gledišta usklađenosti i ispunjavanja standarda koji su na snazi u Europskoj uniji

EN ISO 20345.2011 - proizvod ispunjava sve zahtjeve norme EN ISO 20345.XXXX

S1P -klasifikacija sigurnosne obuće prema normi PN-EN ISO 20345, cipela proizvedena u kategoriji S1(osnovni zahtjevi + zatvoreni lub + antistatička svojstva +apsorpcija energije luba) + potplat otporan na probijanje,

SRA - protuklizni đon testirano na keramičkoj površini + natrijev lauril sulfat (SLS)

Natrijev lauril sulfat (SLS) je agresivan iritirajući deterdžent koji se koristi u kemijskoj industriji

VRIJEME ČUVANJA I SKLADIŠTENJA

Obuću čuvajte u kartonskim pakiranjima, u zatvorenim prostorijama, zaštićenim od vlage, prozračnim, suhim, podalje od kemijskih sredstava i grijača. Temperatura u skladištima treba oscilirati između 5 i 24°C.
Vrijeme skladištenja ne smije prekoračiti 2 godine. Rok trajanja: 5 godina od datuma proizvodnje.

ČUVANJE I SKLADIŠTENJE

Za vrijeme transporta ili skladištenja na proizvod ne smijete stavljati druge teže predmete i materijale, jer to prijeti oštećenjem proizvoda.

PAKIRANJE

Kartonsko pakiranje

GRUPA TOPEX d.o.o.Komanditno društvo, Varšava,ul. Pograniczna 2/4

DODATNA INFORMACIJA:

ANTIELEKTOSTATIČNA OBUĆA

Preporučamoje da antistatičnu obuću bude koristite kada se pojavi potreba za smanjivanjem elektrostatičnog pražnjenja, odvođenjem elektrostatičnog naboja tako da se isključi opasnost od zapaljenja od iskre, npr. lako zapaljivih supstanci i para, odnosno kad se ne može u potpunosti isključiti rizik od strujnog udara kojeg izaziva električni uređaj ili elementi koji se nalaze pod naponom.Preporučljivo je također obratiti pažnju da elektrostatična obuća ne može osigurati dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer ona stvara samo djelomično prepreku između stopala i podloge. Ako opasnost od strujnog udara nije u potpunosti otklonjena, bit će potrebna druga sredstva kako bi se izbjegao rizik. Preporučljivo je da ta sredstva odnosno dolje navedena ispitivanja budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.

Preporučamo da u skladu s prethodnim iskustvima električna rezistencija proizvoda koja osigurava željene antielektrostatičke rezultate za vrijeme korištenja bude manja od 1 000 MΩ. Za nov proizvod donju granicu električne rezistencije definirano na razini od 100 MΩ, kako bi se osigurala ograničena zaštita od opasnog strujnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električnog alata koji radi pod naponom do 250 V. Međutim, korisnici trebaju biti svijesni činjenice da u određenim uvjetima obuća nije u stanju osigurati dovoljnu zaštitu i kako bi se ta zaštita osigurala, uvijek treba poduzeti i druge sigurnosne mjere.

Elektroizolacijska svojstva obuće tog tipa mogu se uvelike promijeniti ako dođe do njezinog naginjanja, onečišćenja ili utjecaja vlage. Takva obuća više ne ispunjava svoju funkciju prilikom uporabe u mokrim uvjetima. Jako je bitno da brinete o tome da obuća ispunjava svoju pretpostavljenu elektroizolacijsku funkciju i pruža zaštitu kroz cijelo vrijeme eksploatacije. Preporučamo korisnicima da odrede redovite i prilično česte rokove za interna ispitivanja električke rezistencije.

Obuća klasificirana s I može apsorbirati vlagu, ako je nosite duže vrijeme, a u mokrim i vlažnim uvjetima može i početi provoditi struju
Ako obuću koristite u uvjetima u kojima se đon zaprlja, preporučamo da korisnik uvijek provjeri elektoizolacijska svojstva prije nego uđe u opasnu zonu.
Preporučamo da na mjestima gdje se koristi antielektrostatička obuća, rezistencija podloge ne bude u stanju nivelirati zaštitu koju osigurava obuća.
Preporučamo da za vrijeme korištenja obuće između đona i stopala korisnika ne stavljate nikakve izolacijske elemente, osim čarapa. Ako stavite bilo koji uložak, preporučamo da provjerite električna svojstva u sustavu obuća/uložak.

SR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

BEZBEDNE OBUĆE

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

PRIMENA

Bezbedna obuća ima zaštitne funkcije, namenjena je za zaštitu stopala korisnika od povreda koje mogu da nastanu prilikom nesrećnog slučaja, projektovane su tako da mogu da obezbede zaštitu od energije jačine 200J i pritiska najmanje 15kN.

SAVETI ZA UPOTREBU OBUĆE:

- obuća treba da odgovara dana kada je kupljena - neodgovarajuće obuća podleže deformaciji
- obuća koja se šnjira - treba je obuvati i izuvati rašnjiranu
- obuću treba svakodnevno čistiti i odlagati
- prilikom upotrebe obuće treba izbegavati kvašenje obuće. Ukoliko dođe do kvašenja obuću treba osušiti na sobnoj temperaturi,
- nakon sušenja, obuću treba odložiti,
- kožnu obuću ne treba prati jer pranje smanjuje elastičnost kože i dovodi do njenog pucanja i gubljenja boje.

Ne koristiti sredstav za brzo prilagođavanje obuće obliku stopala. Takva sredstva mogu da promene karakteristike obuće i da dovedu do smanjenja zaštite stopala.

NAČIN ČIŠĆENJA I ČUVANJA

Obuća treba da se čuva uz pomoć sredstava namenjenih za čuvanje kožne obuće u tečnosti, pasti i aerosoli.
- Nakon završenog posla gornji sloj prljavštine obuće, koji je od:
  - velura - čistiti uz pomoć četke bez upotrebe sredstava za čišćenje,
  - sirove kože - čistiti mokrom krpom, natopljenom u rastvor vode i sapuna, bez upotrebe organskih rastvarača.
- Mokru obuću sušiti na sobnoj temperaturi, dalje od izvora toplote.
- Nakon sušenje naneti pastu za obuću. Za sirovu kožu koristiti paste i kreme u boji koja odgovara površini ili bezbojne. Za obuću od velura i nubuka - koristiti sredstva u obliku aerosoli.

PIKTOGRAMI I OZNAKE

Na proizvodu se nalaze sledeće oznake:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I - godina proizvodnje obuće, đona obuće

NEO - znak firme proizvođača

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; - oznaka proizvođača

39-47 - veličina obuće

CE - Proizvod podleže oceni saglasnosti i ispunjava standarde koji su na snazi u Evropskoj Uniji

EN ISO 20345.2011 - proizvod ispunjava sve zahteve norme EN ISO 20345.XXXX

S1P - klasifikacija bezbedne obuće prema normi PN-EN ISO 20345, obuća napravljena u kategoriji S1 (osnovni zahtevi+podignuta peta+antistatik karakteristike+apsopcija energije u delu pete)+ dodat protiv probijanja,

SRA - otpornost na proklizavanje na keramičkim površinama pokrivenim rastvorom natrijum dodecil sulfatom,

Natrijum dodecil sulfat je iritirajući, agresivan deterdžent koji se koristi u kućnoj i industrijskoj hemiji.

PERIOD ČUVANJA I SKLADIŠTENJA

Obuću treba čuvati u kartonskom pakovanju u zatvorenim prostorijama, bezbednim od vlage, provetrenim, suvim, i dalje od hemijskih sredstava i grejalica. Temperatura prostorija skladišta treba da bude od 5-24°C.
Period skladištenja ne treba da prelazi period od 2 godine. Рок трајања: 5 година од датума производње.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Proizvod prilikom transporta i skladištenja nije dozvoljeno pritiskati drugim teškim proizvodima ili materijalima, jer to može da dovede do oštećenja.

PAKOVANJE

Kartonsko pakovanje.

GRUPA TOPEX D.o.o., Varšava, ul. Pogranjična

DODATNA INFORMACIJA:

ANTISTATIK OBUĆA

Preporučuje se da se antistatik obuća koristi onda kada je neophodno da se smanji mogućnost elektrostatičkog punjenja preko elektrostatičkog pražnjenja, tako da se isključi opasnost od paljenja od varnica npr. zapaljivih tečnosti i gasova, ili kada nije u potpunosti isključena opasnost od pojave strujnog udara, preko električnih uređaja ili elemenata koji su pod naponom. Preporučuje da se obrati pažnja da antistatik obuća ne može da pruži adekvatnu zaštitu od strujnog udara, jer ona obezbeđuje samo električnu otpornost između noge i poda. Ukoliko rizik od strujnog udara nije eliminisan, potrebno je preduzeti dodatne mere kako bi se ovaj rizik uklonio. Preporučuje se da takva sredstva i istraživanja dole navedena budu deo programa zaštite od opasnosti na radnom mestu.

Preporučuje se da za vreme upotrebe proizvoda, kako bi željeni antistatik efekat bio u skladu sa iskustvima vezanim za električnu otpornost proizvoda, bude ispod 1000 MΩ. Za novi proizvod donja granicka električne rezistentnosti treba da bude postavljena na 100 kΩ, kako bi se obezbedila ograničena zaštite od opasnosti strujnog udara ili požara u situaciji oštećenja električnog uređaja koji radi pod naponom do 250 V. Takođe, korisnik treba da bude svestan da u određenim uslovima obuća ne može da pruži dovoljnu zaštitu i da je potrebno koristiti dodatne mere bzebednosti u cilju zaštite korisnika.

Električna rezistentnost obuće ovog tipa može znatno da se promeni zbog savijanja, prljavštine ili pod uticajem vlage. Obuća neće imati vršiti svoju namenjenu funkciju prilikom upotrebe u mokrim uslovima. Zato je neophodno težiti tome da se osigura da obuća vrši svoju funkciju odvođenja pražnjenja i obezbeđivanja zaštite tokom vremena upotrebe. Preporučuje se da korisnik proveri električni otpor i da ga održava u redovnim i frekventnim intervalima. Obuća klasifikacije I može da apsorbuje vlagu kada se nosi duže vreme, a u vlažnim i mokrim uslovima može da postane obuća provodnik.

Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima materijal đona podleže prljanju, preporučuje se da korisnik uvek proveri električne karakteristike obuće pre izlaska u opasno područje. Preporučuje se da na mestima gde se koristi antistatik obuća rezistencija podloge nije u mogućnosti da poništi zaštitu koju pruža obuća.
Preporučuje se da se za vreme upotrebe obuće svi izolacioni elementi, sa izuzetkom pletenih čarapa, ne nalaze između đona obuće i stopala korisnika. Ukoliko je bilo kakav umetak postavljen između đona i stopala preporučuje se provera elekrtičnih karakteristika sistema obuća/umetak.

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
ΜΟΝΤΕΛΟ: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
ΜΟΝΤΕΛΟ: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
ΜΟΝΤΕΛΟ: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

Τα ειδικά υποδήματα έχουν προστατευτικές ιδιότητες και είναι σχεδιασμένα για την προστασία του χρήστη από τραυματισμούς που ενδέχεται να προκληθούν από ένα ατύχημα. Τα υποδήματα είναι εφοδιασμένα με τη μεταλλική ενίσχυση στην περιοχή των δακτύλων, ώστε να παρέχουν προστασία από κρούση με την ελάχιστη ενέργεια των 200J και από συμπίεση που προέρχεται από την επίδραση της ελάχιστης δύναμης των 15kN.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ:

- Όταν αγοράζετε υποδήματα, πρέπει να φροντίζετε να έχουν το κατάλληλο μέγεθος. Τα υποδήματα που επιλέχθηκαν λανθασμένα αλλοιώνονται κατά τη χρήση τους.
- Όταν τα υποδήματα έχουν κορδόνια, πρέπει να τα βάζετε και να τα βγάζετε με τα κορδόνια λυμένα.
- Πρέπει να καθαρίζετε και να φροντίζετε τα υποδήματα σε καθημερινή βάση.
- Όταν φοράτε τα υποδήματα, πρέπει να τα προστατεύετε από το νερό. Σε περίπτωση που βραχούν, θα πρέπει να τα στεγνώσετε σε θερμοκρασία δωματίου.
- Όταν τα υποδήματα στεγνώσουν, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια ειδική αλοιφή συντήρησης.
- Δεν πρέπει να πλένετε δερμάτινα υποδήματα, διότι το πλύσιμο καταστρέφει την ελαστικότητα του δέρματος και προκαλεί ζημιά και αλλοίωση του χρώματος.

Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε μέσα επιμήκυνσης και προσαρμογής υποδημάτων στο πόδι, διότι αυτά δύναται να αλλάξουν τις ιδιότητες των υποδημάτων και να μειώσουν τον βαθμό προστασίας τους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ:

Πρέπει να περιποιείστε τα υποδήματά σας χρησιμοποιώντας ειδικά προϊόντα περιποίησης δερμάτινων υποδημάτων. Τα προϊόντα αυτά ενδέχεται να έχουν μορφή υγρού, κρέμας ή αερολύματος.

- Κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας, καθαρίστε την επιφάνεια από
  - δέρμα σουέτ με μια μικρή βούρτσα, χωρίς οιαδήποτε προϊόντα καθαρισμού,
  - ενώ από μη αποψιλωμένο δέρμα με ένα υγρό πανάκι μουσκεμένο με σαπουνόνερο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση τα οργανικά διαλυτικά.
- Πρέπει να στεγνώνετε τα υγρά υποδήματα σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από πηγές θερμότητας.

- Όταν τα υποδήματα στεγνώσουν, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια ειδική αλοιφή συντήρησης υποδημάτων. Για την περιποίηση μη αποψιλωμένων δερμάτων, μπορείτε να χρησιμοποιείτε πάστες, κρέμες και αλοιφές υποδημάτων επιλεγμένες ανάλογα με το χρώμα της άνω επιφάνειας ή άχρωμες. Για την περιποίηση υποδημάτων από καστόρι ή σουέτ, συνιστάται να χρησιμοποιείτε προϊόντα σε μορφή αερολύματος.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:

Το προϊόν φέρει την ακόλουθη επισήμανση:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – έτος και τρίμηνο κατασκευής των υποδημάτων;

NEO – εμπορικό σήμα του κατασκευαστή;

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – αριθμός καταλόγου;

39-47 – μέγεθος;

CE – το προϊόν έχει αξιολογηθεί ως προς τη συμμόρφωση και πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν στο εδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

EN ISO 20345.2011 – το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345.2011;

S1P – κατηγοριοποίηση υποδημάτων ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο PN-EN ISO 20345, υποδήματα κατηγορίας S1 (βασικές απαιτήσεις + κλειστή φτέρνα + αντιστατικές ιδιότητες + απορρόφηση ενέργειας στη φτέρνα) + προστασία από διάτρηση;

SRA – αντιολισθητικές ιδιότητες σε δάπεδα από κεραμικά πλακίδια (με εφαρμογή στην επιφάνεια του θειϊκού λαυρυλίου (SLS).

Το θειϊκό λαυρύλιο (SLS) είναι ερεθιστικό και επιθετικό απορριπαντικό το οποίο χρησιμοποιείται στα οικιακά και βιομηχανικά χημικά προϊόντα.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΦΥΛΑΞΗΣ:

Τα υποδήματα πρέπει να φυλάσσονται σε κουτί από χαρτόνι, σε κλειστό, στεγνό, αεριζόμενο και προστατευμένο από υγρασία χώρο, μακριά από χημικές ουσίες και συσκευές θέρμανσης. Η θερμοκρασία στους χώρους φύλαξης των υποδημάτων θα πρέπει να είναι από 5 έως 24°C. Η περίοδος φύλαξης δεν πρέπει να υπερβαίνει 2 έτη. Διάρκεια ζωής: 5 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς ή της φύλαξης, απαγορεύεται να τοποθετείτε βαριά φορτία επάνω στα υποδήματα, διότι αυτό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη τους.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:

Κουτί από χαρτόνι.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Συμπληρωματικές πληροφορίες:Αντιστατικά υποδήματα
Αντιστατικά υποδήματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται, όταν είναι απαραίτητο να ελαχιστοποιηθεί η ηλεκτροστατική συσσώρευση με απαγωγή του ηλεκτροστατικού φορτίου, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο ανάφλεξης από σπίθα, για παράδειγμα, εύφλεκτων ουσιών και ατμών, και εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή ή ηλεκτροφόρα μέρη δεν μπορεί να αποκληθεί εντελώς. Θα πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν την επαρκή προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας, καθώς εισάγουν την αντίσταση μεταξύ του δαπέδου και του ποδιού. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν αποκλείεται εντελώς, απαιτούνται πρόσθετα μέτρα για την εξάλειψη του κινδύνου αυτού. Τα μέτρα αυτά, καθώς και πρόσθετες δοκιμές που ορίζονται κατωτέρω, πρέπει να αποτελούν συνήθη πρακτική για την πρόληψη ατυχημάτων στον χώρο εργασίας.

Η πείρα έχει δείξει ότι, προκειμένου να μειωθεί ο στατικός ηλεκτρισμός, η διαδρομή εκκένωσης ηλεκτρικής ενέργειας μέσω του προϊόντος συνήθως έχει την ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη των 1000 ΜΩ καθ' όλη τη διάρκεια ζωής. Η τιμή των 100 kΩ ορίζεται ως το κατώτατο όριο αντίστασης ενός νέου προϊόντος για την παροχή περιορισμένης προστασίας από μια επικίνδυνη ηλεκτροπληξία ή αιφνίδια ανάφλεξη οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής που καθίσταται δυσλειτουργική κατά τη λειτουργία υπό την τάση έως και 250 V. Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις, οι καταναλωτές πρέπει να γνωρίζουν ότι τα υποδήματα δεν μπορούν να παρέχουν την επαρκή προστασία, και έτσι θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιούν συμπληρωματικά μέσα προστασίας.

Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του είδους υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά λόγω τσακισμάτων, βρωμιάς ή υγρασίας. Αυτά τα υποδήματα δεν θα εκπληρώνουν τον κυρίως σκοπό τους σε συνθήκες υγρασίας. Ωστόσο, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν μπορεί να έχει τις προβλεπόμενες ιδιότητες απαγωγής του ηλεκτροστατικού φορτίου και προστασίας καθ 'όλη τη διάρκεια της ζωής του. Ο χρήστης συνιστάται να ελέγξει την ηλεκτρική αντίσταση και να την ελέγχει πολύ συχνά.
Τα υποδήματα κατηγορίας Α' μπορούν επίσης να απορροφούν την υγρασία, εάν φοριούνται για μεγάλη περίοδο, ένω σε συνθήκες υγρασίας μπορούν να γίνουν αγώγιμα.

Εάν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται στις συνθήκες όπου το υλικό της σόλας λερώνεται, οι χρήστες πρέπει πάντα να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν εισέλθουν σε έναν επικίνδυνο χώρο. Σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντίσταση του δαπέδου πρέπει να μην εμποδίζει την προστασία που παρέχουν τα υποδήματα.
Κατά τη χρήση των υποδημάτων, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μονωτικά υλικά, εκτός από κανονικά είδη καλτσοποιίας, ανάμεσα στην εσωτερική σόλα των υποδημάτων και το πόδι του χρήστη. Εάν ανάμεσα στην εσωτερική σόλα και το πόδι υπάρχει οιοδήποτε εσωτερικό πέλμα, οι ηλεκτρικές ιδιότητες του συνδυασμού των υποδημάτων και του πέλματος θα πρέπει να ελεγχθούν.

ES

MANUAL DE USO
DEL CALZADO DE SEGURIDAD

MODELO: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODELO: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODELO: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODELO: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

APLICACIÓN:

El calzado de seguridad tiene una serie de características de protección diseñadas para proteger los pies del usuario de lesiones que se pueden producir durante accidentes. Está equipado con puntera diseñada para proteger contra impacto con energía igual a 200J y contra compresión de al menos 15 kN.

REGLAS DE USO DEL CALZADO:

- el calzado debe ajustarse el día de la compra – el calzado mal ajustado se deforma,
- calzado con cordones – se debe poner y quitar con los cordones desatados,
- el calzado se debe limpiar y mantener todos los días,
- utilizando el calzado debe evitar mojarlo. en el caso de mojar el calzado se debe secar a temperatura ambiente.
- después de secar, el calzado se debe someter a tareas de mantenimiento,
- el calzado de cuero no se lava, porque el lavado priva la piel de elasticidad, causando grietas y decoloración.

No utilice medios para adaptar rápidamente el zapato a su forma del pie. Este tipo de productos pueden cambiar las características del calzado y reducir el grado de protección.

MÉTODOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL CALZADO

El calzado se debe mantener con productos destinados a conservar zapatos de cuero en forma líquida, pastas y aerosoles.

- Después de terminar el trabajo, la superficie sucia del zapato hecha de:
  - gamuza – se limpia con un cepillo sin aplicar ningún producto de limpieza,
  - cuero – se limpia con un paño húmedo empapado en agua jabonosa sin utilizar disolventes orgánicos.
- El calzado húmedo se seca a temperatura ambiente, lejos de fuentes de calor.
- Después de secar, se debe aplicar pasta para cuidado de zapatos. Para cuero se puede utilizar pastas y cremas de color acorde con el color de la parte superior o incoloras. Para calzado con superficie de gamuza y piel nubuck – utilice productos en aerosol.

PICTOGRAMAS Y SÍMBOLOS

En el producto contiene las siguientes marcas:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – año de fabricación del zapato, suela del zapato

NEO – marca del fabricante,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – designación del fabricante

39-47 – talla del zapato,

CE – el producto ha sido sometido a evaluación de la conformidad y cumple con las normas en vigor en la Unión Europea

EN ISO 20345.2011 – el producto cumple con todos los requisitos de la norma EN ISO 20345.XXXX

S1P – clasificación del calzado de seguridad según la norma PN-EN ISO 20345, calzado fabricado en la categoría S1 (requisitos básicos + talón reforzado + antiestático + absorción de energía en la zona del talón) + entresuela,

SRA – resistencia al deslizamiento sobre suelo cerámico cubierto con una solución de lauril sulfato de sodio (SLS),

Lauril sulfato de sodio (SLS) es una sustancia irritante, detergente agresivo utilizado en el hogar y ambientes industriales.

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

El calzado debe almacenarse en cajas de cartón en habitaciones cerradas y protegidas de agua, ventiladas, secas, y en lugares alejados de productos químicos y calentadores. La temperatura de almacén debe estar entre 5-24°C.
El período de almacenamiento no debe exceder de dos años. Vida útil: 5 años desde la fecha de producción.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

Durante el transporte o almacenamiento, el calzado no se debe presionar con otros productos o materiales más pesados, ya que podrían dañar el calzado.

EMPAQUE

Paquete de cartón.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Varsovia, calle Pograniczna 2/4

INFORMACIONES ADICIONALES:

CALZADO ANTIESTÁTICO

Se recomienda utilizar el calzado antiestático cuando sea necesario reducir la posible carga electrostática mediante descarga de la electricidad estática para excluir el peligro de incendio a causa de chispas, por ejemplo, de sustancias y vapores inflamables, y cuando no esté completamente descartado el riesgo de descarga eléctrica debido a un equipo eléctrico o componentes bajo tensión. Se recomienda, sin embargo, tener en cuenta que el calzado antiestático no puede proporcionar protección adecuada contra descargas eléctricas, ya que proporciona solo cierta resistencia eléctrica entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, se necesitan más medidas para evitar peligro. Se recomienda que este tipo de medidas y estudios que figuran a continuación sean parte de un programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo.

Por experiencia, se recomienda que la resistencia eléctrica del producto que proporciona el efecto antiestático deseado durante la vida útil sea menor de 1 000 MW. Para un producto nuevo el límite inferior de la resistencia eléctrica se fija en 100 kΩ para proporcionar una protección limitada contra descargas eléctricas peligrosas o ignición en caso de daños a los aparatos eléctricos que funcionen con tensiones de hasta 250 V. No obstante, los usuarios deben ser conscientes que bajo ciertas condiciones el calzado no puede proporcionar suficiente protección y para la protección del usuario siempre se debe tomar precauciones adicionales.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede cambiar sustancialmente por causa de flexión, suciedad o humedad. El calzado no va a cumplir sus funciones establecidas si se utiliza en ambientes húmedos. Por tanto, es necesario actuar con el fin de asegurar que el calzado cumpla su función establecida de descarga de la carga y asegure la protección durante toda su vida útil. Se recomienda que los usuarios determinen las pruebas internas de resistencia eléctrica y que se lleven a cabo de forma regular y frecuente.
El calzado de clase I puede absorber la humedad cuando se usa durante un largo tiempo, y en condiciones húmedas y mojadas puede llegar a ser calzado conductor.

Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela se ensucia, se recomienda al usuario comprobar siempre las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa. Se recomienda que en las zonas donde se utiliza calzado antiestático, la resistencia del suelo no sea capaz de aminorar la protección proporcionada por el calzado.
Se recomienda que durante la vida útil del calzado ningún elemento de aislamiento, aparte de tejidos tipo media o calcetín, sea colocado entre la suela y el pie. Si se coloca cualquier plantilla entre la suela y el pie, se recomienda revisar las propiedades eléctricas del calzado / plantilla.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
CALZATURE DI SICUREZZA

MODELLO: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODELLO: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODELLO: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODELLO: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

IMPIEGO

Le calzature di sicurezza possiedono elementi protettivi, sono progettate per proteggere i piedi dell'utente da lesioni che possono avere luogo nel corso di incidenti, sono dotate di puntali progettati in modo da proteggere contro impatti con energia pari a 200 J e contro lo schiacciamento con energia pari ad almeno 15 kN.

NORME D'USO DELLE CALZATURE:

- provare la calzata della scarpa il giorno dell'acquisto - scarpe che calzano male sono soggette a deformazione,
- scarpe con lacci - calzare ed estrarre il piede con la scarpa slacciata,
- le calzature devono essere sottoposte quotidianamente a pulizia e manutenzione,
- evitare di bagnare le scarpe. In caso di bagnatura, asciugare le scarpe a temperatura ambiente,
- dopo l'asciugatura, le scarpe devono essere sottoposte a manutenzione,
- è vietato lavare le scarpe in pelle, il lavaggio compromette l'elasticità del cuoio, ne causa la fessurazione e lo scolorimento.

Non utilizzare soluzioni che permettano un più rapido adattamento della scarpa alla forma del piede. Tali operazioni possono modificare le proprietà della scarpa e causare una riduzione del grado di protezione di quest'ultima.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELLE CALZATURE

Le calzature devono essere mantenute utilizzando prodotti destinati alla manutenzione di calzature in cuoio quali liquidi, creme e spray.
- Una volta terminato il lavoro, pulire lo strato esterno sporco, per calzature realizzate in:
  - pelle scamosciata - pulire con una spazzola senza utilizzare qualsiasi tipo di preparato per la pulizia,
  - cuoio pieno fiore - pulire con un panno inumidito con acqua e sapone, non utilizzare solventi organici.
- Le scarpe umide devono essere asciugate a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore.
- Dopo l'asciugatura, applicare una crema per calzature. Per fodere in pelle pieno fiore è possibile utilizzare paste e creme del colore della tomaia o trasparente. Per calzature con tomaia in velluto e nabuck - utilizzare spray impregnanti.

PITTOGRAMMI E SIMBOLI

Sul prodotto sono presenti le seguenti indicazioni:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I - anno di fabbricazione della scarpa, suola della scarpa

NEO - marchio del produttore,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – denominazione del produttore

39-47 - misura della scarpa,

CE - il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità, ed è conforme alle norme vigenti nell'Unione Europea

EN ISO 20345.2011 - il prodotto soddisfa tutti i requisiti della norma EN ISO 20345.XXXX

S1P - classificazione delle calzature di sicurezza secondo la norma PN-EN ISO 20345, calzatura realizzata nella categoria S1 (requisiti di base + zona del tallone chiusa + proprietà antistatiche + assorbimento di energia nella zona del tallone) + inserto antiperforazione,

SRA - resistenza allo scivolamento su superficie in ceramica, ricoperto con una soluzione di sodio lauril solfato (SLS),

Il sodio lauril solfato (SLS) è un detergente aggressivo ed irritante, usato nei prodotti chimici industriali e domestici.

PERIODO DI CONSERVAZIONE E STOCCAGGIO

Le scarpe devono essere conservate all'interno di scatole di cartone in ambienti chiusi, protetti dal contatto con acqua, ventilati, asciutti, lontano da sostanze chimiche e fonti di calore. La temperatura dell'ambiente di stoccaggio deve essere nell'intervallo 5-24°C.
Il periodo di stoccaggio non deve superare i 2 anni. Scadenza: 5 anni dalla data di produzione.

STOCCAGGIO E TRASPORTO:

Il prodotto durante il trasporto o l'immagazzinamento non deve essere schiacciato con altri prodotti o materiali più pesanti, ciò può danneggiare il prodotto.

IMBALLAGGIO

Imballaggio di cartone.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Varsavia, ul. Pograniczna 2/4

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE:

SCARPE ANTISTATICHE

Si raccomanda l'impiego di calzature antistatiche nelle situazioni in cui è necessario ridurre la possibilità di carica elettrostatica attraverso lo scarico di cariche elettrostatiche, in modo da escludere il pericolo di accensione a causa di scintille, ad es. di sostanze infiammabili e vapori, inoltre quando non è completamente escluso il rischio di scosse elettriche causate da apparecchi elettrici o componenti sotto tensione. Si consiglia tuttavia di ricordare che le calzature antistatiche non possono fornire sufficiente protezione contro le scosse elettriche, poiché creano soltanto una certa resistenza elettrica tra il piede ed il suolo. Se il pericolo di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, sono necessarie ulteriori misure per prevenire tale rischio. Si raccomanda che tali misure ed i seguenti esami facciano parte del programma di prevenzione degli incidenti sul lavoro.

La resistenza elettrica consigliata del prodotto nel periodo di utilizzo, conformemente alle prove condotte, tale da assicurare l'effetto desiderato, deve essere inferiore a 1 000 MΩ. Per il prodotto nuovo, il limite inferiore della resistenza elettrica è fissato al livello di 100 kΩ, per assicurare la protezione contro scosse elettriche pericolose o contro l'accensione in caso di danneggiamento dell'apparecchio elettrico alimentato con tensione fino a 250 V. Tuttavia gli utenti devono essere consapevoli del fatto che in determinate condizioni le calzature non possono assicurare una protezione sufficiente e per la protezione dell'utente devono sempre essere introdotte precauzioni aggiuntive.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzature potrebbe essere influenzata significativamente dalla piegatura, dall'accumulo di sporco e dalla presenza di umidità. Tali calzature non soddisfano le funzioni previste durante l'uso in condizioni umide. Pertanto risulta necessario assicurarsi che le calzature soddisfino la loro funzione di scarica delle cariche, ed assicurino la protezione durante tutta la loro vita utile. S'incoraggia gli utenti a condurre test di resistenza elettrica all'interno dello stabilimento, ed a condurre questi ultimi ad intervalli regolari e con una certa frequenza.
Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità se indossate per molto tempo, in ambienti umidi e bagnati possono diventare calzature conduttive.

Se le calzature vengono impiegate in condizioni in cui il materiale della suola può sporcarsi, si consiglia di controllare sempre le proprietà elettriche delle scarpe prima di entrare nella zona pericolosa. Si consiglia nei luoghi di utilizzo delle calzature antistatiche, che la resistenza della pavimentazione non sia in grado di compensare la protezione offerta dalle calzature.
Durante l'utilizzo delle scarpe, si consiglia di non interporre tra la suola della scarpa ed il piede dell'utente ulteriori elementi isolanti, ad eccezione di articoli di calzetteria. Se tra la suola ed il piede, viene inserito qualsiasi soletta, si consiglia di verificare le proprietà elettriche del circuito calzatura/soletta.

PT

MANUAL DE UTILIZAÇÃO DO CALÇADO DE SEGURANÇA

MODELO: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODELO: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODELO: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODELO: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

FUNÇÃO

O calçado de segurança possui características protetoras pelo que se destina à proteção dos pés do utilizador das lesões que podem ocorrer durante qualquer acidente. Os sapatos de segurança possuem biqueiras concebidas de modo a proteger dos impactos a 200J e da compressão pelo menos igual a 15kN.

REGRAS DE UTILIZAÇÃO DO CALÇADO

- os sapatos devem ser ajustados ao pé na hora de compra – os sapatos mal ajustados sofrem uma deformação,
- os sapatos com atacadores devem ser postos e tirados quando atacadores estão desatados,
- os sapatos devem ser limpos e conservados todos os dias,
- evitar molhar excessivamente os sapatos. Caso os sapatos fiquem molhados, os mesmos devem ser secados na temperatura ambiente.
- uma vez secos, os sapatos devem ser sujeitos à conservação,
- não se deve lavar os sapatos de couro, levando a lavagem à perda de elasticidade da pele, a sua rutura e descoloração.

Não se pode utilizar meios que permitem ajustar mais rapidamente o sapato ao pé. Tais meios podem alterar as propriedades do calçado e reduzir o nível de proteção.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO DO CALÇADO

O calçado de segurança deve ser conservado usando meios destinados à conservação de sapatos de couro: líquidos, pomadas, aerossóis.
- Uma vez concluído o trabalho, a superfície exterior dos sapatos sujos feitos de:
  - camurça - deve ser limpa com uma escova, sem qualquer agentes de limpeza,
  - couro de flor integral - deve ser limpa com um tecido embebido em água com sabão sem dissolventes orgânicos.
- Os sapatos húmidos devem ser secados na temperatura do ambiente, afastados das fontes de calor.
- Uma vez secos, untar os sapatos com pomada. O sapatos de couro de flor integral devem ser limpos com pomadas e cremes de cor igual à cor da superfície ou sem cor. Os sapatos de camurça ou couro nobuck - usar impermeabilizantes em aerossol.

PICTOGRAMAS E MARCAÇÕES

O produto tem as seguintes marcações:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – ano de produção do sapato, sola

NEO – marca do fabricante,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – designação do fabricante

39-47 – tamanho do sapato,

CE - O produto foi sujeito à avaliação de conformidade e cumpre os padrões em vigor na União Europeia.

EN ISO 20345.2011 - o produto cumpre todos os requisitos da norma EN ISO 20345.XXXX

S1P - classificação do calçado de segurança segundo a norma PN-EN ISO 20345. O sapato da categoria S1 (requisitos básicos + calcanhar reforçado+ propriedades antiestáticas + calcanhar absorvedor de energia) + palmilha anti-perfurante,

SRA - resistência ao escorregamento em pavimentos cerâmicos revestidos com lauril sulfato de sódio (SLS).

Lauril sulfato de sódio (SLS) é um detergente irritante e agressivo, utilizado na química doméstica e industrial.

PRAZO DE CONSERVAÇÃO E ARMAZENAMENTO

O calçado deve ser conservado em caixas de papelão, em locais fechados e protegidos de humidade, bem arejados, secos, afastados de meios químicos e fontes de calor. A temperatura no interior de armazéns deve ser entre 5-24°C.
O prazo de armazenamento não deve exceder 2 anos. Prazo de validade: 5 anos a partir da data de produção.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Durante o transporte e armazenamento, sobre os produtos não podem ser colocados outros produtos ou materiais mais pesados, podendo tal ação danificar o produto.

EMBALAGEM

Embalagem de cartão.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Varsóvia ul. Pograniczna 2/4

INFORMAÇÃO ADICIONAL:

CALÇADO ANTIESTÁTICO ESD

É aconselhável que o calçado antiestático seja utilizado em situações de necessidade de redução de possibilidade de aparecimento de cargas eletroestáticas, através da descarga das mesmas, de modo a excluir o perigo de ignição de uma faísca, por ex. de substâncias inflamáveis e vapores, e quando não foi totalmente excluído o risco de um choque elétrico causado por aparelhos elétricos ou elementos sob tensão. É no entanto aconselhável prestar atenção no facto de o calçado antiestático não poder assegurar a proteção suficiente de choques elétricos, introduzindo apenas uma certa resistência elétrica entre o pé e o solo. Caso o perigo de um choque elétrico não tenha sido totalmente eliminado, é necessário tomar outros meios para evitar o risco. É aconselhável que esses meios e os ensaios abaixo mencionados façam parte do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

De acordo com a experiência adquirida recomenda-se que a resistência elétrica do produto, que assegura o efeito antiestático desejado no período de utilização, seja inferior a 1 000 MΩ. Para o novo produto foi determinada a mínima resistência elétrica de 100 kΩ, com vista a garantir uma proteção limitada de choques elétricos perigosos ou de uma ignição em situação de danificação de um aparelho elétrico com tensão de operação de 250 V. No entanto os utilizadores devem estar conscientes de que em certas condições o calçado de proteção pode verificar-se insuficiente, devendo ser tomados meios de proteção adicionais com vista a garantir a proteção ao utilizador.

A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser afetada na sequência de dobramento, contaminação ou humidade. O calçado não desempenhará a sua função quando utilizado em condições húmidas. Portanto é indispensável procurar conseguir que o calçado cumpra a sua função de descarregar cargas elétricas e garantir a devida proteção durante o período de utilização. É aconselhável que os utilizadores estipulem os ensaios de resistência elétrica na sua empresa e os efetuem em intervalos de tempo regulares e frequentes.
O calçado da categoria I pode absorver a humidade, caso seja utilizado por longos períodos de tempo, podendo até ser condutor num ambiente molhado e húmido.

Se o calçado é utilizado em condições em que o material da sola sofre contaminação, é aconselhável que o seu utilizador verifique sempre as propriedades elétricas do calçado antes de entrar numa zona de perigo. É aconselhável que em lugares onde é utilizado o calçado antiestático, a resistência do solo não seja capaz de reduzir a proteção garantida por calçado.
Durante a utilização do calçado é aconselhável que entre a sola e o pé do utilizador não haja nenhum elemento isolador, exceto meias, colants, etc. Se entre a sola e o pé se encontra qualquer palmilha, recomenda-se verificar as propriedades elétricas do sistema sapato/palmilha.

FR

NOTICE D'UTILISATION DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

MODÈLE: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODÈLE: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODÈLE: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODÈLE: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

UTILISATION

Les chaussures de sécurité possèdent des propriétés de protection. Elles sont destinées à protéger les pieds de l'utilisateur contre des lésions qui peuvent être occasionnés par les accidents. Elles sont munies d'embouts de protection conçus pour assurer la protection contre les chocs avec énergie égale à 200 J et contre le serrage égal à au moins 15 kN.

PRINCIPES D'UTILISATION DES CHAUSSURES :

- Les chaussures doivent être essayées le jour de l'achat– des chaussures mal ajustées se déforment.
- Les chaussures lacées doivent être habillées et déshabillées délacées.
- Les chaussures doivent être quotidiennement nettoyées et entretenues.
- En utilisant les chaussures, il faut éviter de les tremper dans de l'eau. En cas de mouillage, elles doivent être séchées en température ambiante.
- Après le séchage, les chaussures doivent être entretenues.
- Les chaussures en cuir ne peuvent pas être lavées, car le lavage provoque la perte d'élasticité par le cuir, son craquelage et sa décoloration.

Ne pas utiliser des produits permettant d'adapter les chaussures à la forme du pied. De tels produits peuvent changer les propriétés des chaussures et provoquer la diminution du degré de protection.

MODE DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DES CHAUSSURES

Les chaussures doivent être entretenues à l'aide des produits sous forme de liquides, pâtes et aérosols, destinés à entretenir les chaussures en cuir.

- Après la fin du travail, la couche supérieure des chaussures souillées, faite en :
  - cuir de velours - doit être nettoyée à l'aide d'une brosse, sans utiliser des préparations de nettoyage quelconques ;
  - cuir fleur – doit être nettoyée à l'aide d'un chiffon humide trempée dans de l'eau savonnée sans solvants organiques.
- Les chaussures humides doivent être séchées en température ambiante, éloignées des sources de chaleur.
- Après le séchage, appliquer de la pâte à cirage. Pour les cuirs pleine fleur, des cirages et des crèmes en couleurs conformes aux couleurs de faces ou incolores peuvent être appliqués. Pour les chaussures pleine fleur aux faces en velours ou en nubuck – appliquer des imprégnants en aérosol.

PICTOGRAMMES ET MARQUAGES

Sur le produit, il y a des marquages suivants :

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – année de fabrication de la chaussure, semelle de chaussure

NEO – marque de fabriquant,

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – désignation de fabriquant

39-47 – taille de chaussure

CE- Ce produit a été soumis au contrôle de conformité et satisfait aux standards en vigueur dans l'Union européenne.

EN ISO 20345.2011 - le produit satisfait à toutes les exigences de la norme EN ISO 20345.XXXX.

S1P - classification des chaussures de sécurité selon la norme PN-EN ISO 20345, chaussure fabriquée dans la catégorie S1 (exigences de base + talon épais + propriétés anti-électrostatiques + absorption d'énergie dans la partie talon)+ insert anti-claquage;

SRA - résistance anti-dérapage sur support céramique, couvert de solution laurylsulfate m de sodium (SLS);

Le laurylsulfate de sodium (SLS) est un détergeant irritant agressif, utilisé dans les produits de nettoyage domestique et industriel.

PÉRIODE DE CONSERVATION ET D'EMMAGASINAGE

Les chaussures doivent être conservées en emballages carton, dans des locaux fermés et protégés contre le trempage, aérés, secs, éloignés des produits chimiques et des radiateurs. La températures des locaux de stockage doit s'élever à 5-24°C.
La période de stockage ne doit pas dépasser 2 ans. Durée de vie: 5 ans à compter de la date de production.

STOCKAGE ET TRANSPORT:

Lors du transport ou stockage, les chaussures ne peuvent pas être pressées par d'autres produits ou matériaux plus lourds car cela menace de les endommager.

EMBALLAGE

Emballage carton

GROUPE TOPEX SARL Société en commandite, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE :

CHAUSSURES ANTI-ÉLECTROSTATIQUES

Il est recommandé d'utiliser des chaussures anti-électrostatiques quand une nécessité, de diminuer la possibilité de chargement électrostatique par l'évacuation des charges électrostatiques de manière à exclure le danger d'allumage par une étincelle, p. ex. des substances inflammables et des vapeurs, se présente, et qu'un risque d'électrocution provoquée par un appareil électrique ou par des éléments sous tension n'est pas entièrement exclu. Il est recommandé cependant de prendre en considération le fait que des chaussures anti-électrostatiques ne peuvent pas assurer une protection suffisante contre une électrocution car elles n'introduisent qu'une certaine résistance électrique entre le pied et le sol. Lorsqu'un danger d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, d'autres mesures sont indispensables pour éviter tout risque. Il est recommandé de telles mesures ainsi que les essais cités ci-après soient une partie du programme d'éviter les accidents sur le poste de travail.

Il est recommandé que la résistance électrique du produit, assurant un effet électrostatique pendant la période d'utilisation, soit inférieure à d1 000 MΩ. La limite inférieure de résistance électrique d'un nouveau produit a été définie au niveau de 100 kΩ pour assurer une protection limitée contre une électrocution électrique dangereuse ou un allumage en situation d'un endommagement d'un appareil électrique, travaillant sous la tension allant jusqu'à 250 V. Cependant, les utilisateurs doivent être conscients que, dans des conditions déterminées, les chaussures ne pourront pas assurer une protection suffisante de l'utilisateur, et que des mesures de sécurité supplémentaires doivent être toujours prises.

La résistance électriques de ce type de chaussures peut subir des variations considérables sous l'effet de pliage, de pollution ou de l'humidité. Ces chaussures ne rempliront pas les fonctions admises, si elles sont utilisées en conditions d'humidité. Il est donc indispensable de tendre à ce qu'elles remplissent la fonction admise d'évacuer des charges électriques et qu'elles assurent la protection tout au long de la période d'utilisation. Il est recommandé aux utilisateurs de définir les essais intérieurs de résistance électrique au sein de l'entreprise et de les réaliser régulièrement et fréquemment.

Les chaussures de Ière classification peut absorber l'humidité si elles sont portées pendant plus longtemps et en conditions humides et mouillées, elles peuvent devenir des chaussures conductrices.
Lorsque les chaussures sont utilisées en conditions dans lesquelles le matériau de semelle subit une pollution, il est recommandé que l'utilisateur contrôle toujours leurs propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone dangereuse. Il est recommandé qu'aux endroits où des chaussures anti-électrostatiques sont utilisées, la résistance du sol ne puisse pas réduire la protection assurée par l
Il est recommandé, pendant l'utilisation des chaussures, qu'aucun élément isolant ne soit placé entre la semelle de la chaussure et le pied de l'utilisateur, à l'exception des produits de bonneterie. Lorsqu'un insert quelconque entre la semelle et le pied est placé, il est recommandé de vérifier les propriétés électriques du système chaussure/insert.

NL

GEBRUIKSAANWIJZING VAN VEILIG SCHOEISEL

MODEL: 82-010, 82-011, 82-012, 82-013, 82-014, 82-015, 82-016, 82-017, 82-018
MODEL: 82-020, 82-021, 82-022, 82-023, 82-024, 82-025, 82-026, 82-027, 82-028
MODEL: 82-030, 82-031, 82-032, 82-033, 82-034, 82-035, 82-036, 82-037, 82-038
MODEL: 82-040, 82-041, 82-042, 82-043, 82-044, 82-045, 82-046, 82-047, 82-048

TOEPASSING:

Veilig schoeisel met beschermende kenmerken is bestemd voor beveiliging van de voeten van de gebruiker tegen letsels die tijdens ongevallen kunnen ontstaan. Ze zijn voorzien van neuzen op zulke manier ontworpen zodat bescherming tegen stoten met de energie van 200J en tegen persen van15 kN ontstaat.

GEBRUIKSREGELS:

- schoeisel dient op de dag van aankoop aangepast worden – slecht gekozen schoeisel raakt vervormt,
- schoeisel met veters – trek aan en uit met ontknopende veters,
- dagelijks reinig en conserveer het schoeisel,
- tijdens gebruik vermijd het nat raken van het schoeisel. Droog het natte schoeisel op kamertemperatuur,
- na droogmaken conserveer het schoeisel,
- was het leren schoeisel niet, omdat de leer zijn flexibiliteit verliest, waardoor het breekt en verkleurt.

Gebruik geen middelen om de voet sneller aan het schoeisel aan te passen. Zulke middelen kunnen de eigenschappen van het schoeisel veranderen en het beschermingsniveau verminderen.

REINIGINGS- EN CONSERVERINGSWIJZE:

Conserveer het schoeisel met behulp van middelen voor conserveren van leren schoeisel, bv. vloeistoffen, crèmes en sprays.
- Na afloop van de werkzaamheden – de boven laag van verontreinigd schoeisel uitgevoerd van:
  - velourleer – reinig met behulp van borstel zonder enige reinigingsstoffen,
  - leer – reinig met behulp van doekje met water en zeep zonder gebruik van organische oplosmiddelen.
- Vochtig schoeisel droog in de kamertemperatuur ver van warmtebronnen.
- Na afdrogen breng de schoencrème aan. Voor leer gebruik crèmes in de schoenkleur of transparant. Voor velourleer en nabuck leer gebruik conserveringsmiddelen in de vorm van sprays.

PICTOGRAMMEN EN MARKERINGEN:

Op het product bevinden zich de navolgende markeringen:

20XX/I; NEO; 82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; 39 - 47; CE, EN ISO 20345:2011 S1P, SRA

20XX/I – productiejaar, schoenzool;

NEO – bedrijfsmerk van de producent;

82-01X; 82-02X; 82-03X; 82-04X; – markering van de producent;

39-47 – maat van de schoen;

CE – Het product onderging de conformiteitsbeoordeling en voldoet aan de standaarden van de Europese Unie;

EN ISO 20345.2011 – het product voldoet aan alle eisen van de norm EN ISO 20345.XXXX;

S1P – schoeisel klasse volgens de norm PN-EN ISO 20345, schoen uitgevoerd in de categorie S1 (basis eisen + gesloten hiel + antistatisch + energieabsorberende hiel + inleegzool met doorboringsweerstand);

SRA – slipweerstand op ceramische tegelvloer met sodium lauryl sulfate (SLS).

Sodium lauryl sulfate (SLS) - irriterend, agressief detergent gebruikt in de huishoudelijke en industriële chemische stoffen.

BEWARINGS- EN OPSLAGTIJD:

Bewaar het schoeisel in kartonnen verpakkingen in afgesloten ruimten en beveiligd tegen nat worden, op goed geventileerde, droge plekken, ver van chemische stoffen en radiatoren. De temperatuur van opslagruimtes dient tussen 5-24°C zich bevinden. Het opslagtijd dient niet langer dan twee jaar bedragen. Houdbaarheid: 5 jaar na de productiedatum.

OPSLAG EN TRANSPORT:

Plaats geen zware voorwerpen of materialen op het product tijdens het transport omdat het met beschadiging van het product dreigt.

VERPAKKING:

Kartonnen verpakking.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Aanvullende informatie: Antistatisch schoeisel
Het is aangeraden om antistatisch schoeisel toe te passen indien de noodzaak om de statische ladingen te verminderen bestaat, door de ladingen af te leiden zodat het risico van ontsteking van bv. brandbare stoffen en dampen door een vonk, uitgesloten wordt alsook indien het risico van elektrocutie door elektrische toestellen of elementen onder spanning niet geheel kan worden vermeden. Neemt u in acht dat het antistatisch schoeisel geen voldoende bescherming tegen elektrocutie vormt omdat het alleen een bepaalde elektrische weerstand tussen de voet en ondergrond aanbiedt. Indien het gevaar van elektrocutie niet geheel geëlimineerd is, zijn verdere voorzorgsmaatregelen nodig. Het is aangeraden om zulke middelen en beneden genoemde onderzoeken als een deel van arbeidspreventie te beschouwen.

Het is aangeraden dat op basis van de ervaringen de elektrische weerstand die het gewenst antistatisch effect tijdens de gebruiksperiode verzekert, lager dan 1 000 MΩ bedraagt. Voor nieuwe producten de onderste grens van de elektrische weerstand bedraagt 100 kΩ zodat de bepaalde bescherming tegen gevaarlijke elektrocutie of ontsteking bij beschadiging van elektrisch toestel van de spanning tot 250 V ontstaat. Toch dienen de gebruikers er bewust van zijn dat in bepaalde omstandigheden de schoeisel geen voldoende bescherming kan verzekeren en er dienen aanvullende beschermingsmaatregelen te worden ondernomen.

De elektrische weerstand van dit soort schoeisel kan aanzienlijk veranderen door buigen, verontreiniging of onder invloed van vocht. Zulk schoeisel gaat zijn functie in natte omstandigheden niet vervullen. Het is dus noodzakelijk dat dit schoeisel zijn bedoelde functie van het afleiden van de ladingen vervult en bescherming door de gehele tijd van de exploitatie verzekert. Het is aan de gebruiker aangeraden om in het bedrijf een onderzoek naar elektrische weerstand uit te voeren en zulke onderzoeken regelmatig te herhalen.
Het schoeisel met de klasse I kan vocht absorberen indien deze door een lange tijd gedragen wordt alsook bij gebruik in vochtige en natte omstandigheden kan gebeuren dat het schoeisel wel de stroom gaat geleiden.
Indien het schoeisel in de omstandigheden wordt gebruikt waarin de zoolmateriaal verontreinigd raakt, is het aangeraden om telkens alvorens de gevaarlijke zone te betreden de elektrische eigenschappen van het schoeisel te checken. Het is aangeraden om in de plekken waarin antistatisch schoeisel gebruikt wordt de weerstand van de ondergrond de bescherming aangeboden door het schoeisel niet kan nivelleren.

Het is aangeraden om tijdens het gebruik geen isolerende elementen, met uitzondering van kousproducten, tussen de zool en de voet van de gebruiker geplaatst worden. Indien een inlegzool tussen de zool en de voet geplaatst wordt, is het aangeraden om de elektrische eigenschappen van het circuit schoeisel/inlegzool te controleren.

PAP